

# Regauer Marktgemeinde Nachrichten



*Dorf-Roas am 4. September ab 10:00 Uhr  
in Weiding, Neudorf, Stölln*



## Aus dem Inhalt:



### Ehrenring

Pfarrer Mag. Martin Rössler wurde der Ehrenring der Marktgemeinde Regau verliehen.

Seite 5



### Zapfenstreich

Der „große Österreichische Zapfenstreich“ ertönte am Marktplatz der Gemeinde Regau

Seiten 10



### Blumenschmuck

Impressionen aus den schönen Gärten von Teilnehmern der Blumenschmuckaktion

Seite 18-19



### Schulfest Rutzenmoos

In Rutzenmoos wurde „20 Jahre Neubau Volksschule“ gefeiert.

Seite 23

### Sozialversicherungsanstalt der Bauern

Bezirksbauernkammer, Sportplatzstraße 7, Vöcklabruck, jeden 1. Donnerstag im Monat jew. von 8.00 – 12.00 Uhr und von 13.30 – 15.00 Uhr, Tel. 07672/24471-0

### Pensionsversicherungsanstalt

Außenstelle der OÖ GKK, Ferdinand-Öttl-Str. 15, Tel. 057807-363900, Mo - Do v. 8.00 - 14.00 Uhr  
Terminvereinbarung notwendig!

### Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck

Sportplatzstraße 1-3, Vöcklabruck, Tel. 07672-702-0  
Von Mo – Fr. 8.00 – 12.00 Uhr u. Di 7.30 – 17.00 Uhr

### Bezirksgericht Vöcklabruck

Ferdinand-Öttl-Straße 12, Tel. 07672/72441-0, Gerichtstage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 8.00 – 10.00 Uhr

### Sozialberatungsstelle

Mitterweg 61-63, 4800 Attnang-Puchheim, Tel. 07674/63520, Homepage: [www.sozialberatung-vb.at](http://www.sozialberatung-vb.at)

### Schuldnerberatung

Salzburger Straße 6, 4840 Vöcklabruck, Tel. 07672/27776, Homepage: [www.schuldnerberatung.at](http://www.schuldnerberatung.at)

### Familienbund-Zentrum Regau/Vöcklabruck

4840 Vöcklabruck, Parkstraße 25, Tel.: 07672/20895  
Mail: [fbz.regau-voecklabruck@ooe.familienbund.at](mailto:fbz.regau-voecklabruck@ooe.familienbund.at)

### Seniorenzentrum „Regauer Lauben“

4844 Regauer Lauben 8, Tel.: 07672/22844  
Mail: [seniorenzentrumregau@aon.at](mailto:seniorenzentrumregau@aon.at)  
[www.seniorenzentrum-regau.at](http://www.seniorenzentrum-regau.at)

### M.A.S. Alzheimerhilfe, Demenzservicestelle Regau

Regauer Lauben 5, 4844 Regau  
Tel. 0664/8589485 oder 0664/8548157  
Mail: [demenzservicestelle-regau@mas.or.at](mailto:demenzservicestelle-regau@mas.or.at)  
Homepage: [www.mas.or.at](http://www.mas.or.at)  
Sprechstunden: MO bis DO nach telefonischer Vereinbarung

### Stammtisch für pflegende Angehörige

Findet jeden 2. Mittwoch um 20.00 Uhr im  
Seniorenzentrum Regauer Lauben statt.

### Mutterberatung

Findet jeden 3. Montag von 14.30 - 16.30 Uhr in  
den Regauer Lauben, Seniorenzentrum statt.

### REVA-Halle Vöcklabruck

Geschäftsadr.: Steinhüblstraße 1, 4800 Attnang-Puchheim  
Homepage: [www.revahalle.at](http://www.revahalle.at)  
Telefon: 0 7674 / 206, FAX-Dw: 99, Mail: [office@reva.at](mailto:office@reva.at)

### Ärztenotdienst



#### Wochenenddienst: Notruf: 141

Den aktuellen Ärztenotdienst finden Sie auf unserer Homepage [www.regau.at](http://www.regau.at)  
Falls Sie den täglichen Ärztenotdienst benötigen, bitten wir um einen Anruf am Marktgemeindeamt Regau, Tel. 07672/23102-10.

#### Telefonnummern:

Dr. Clemens Pirklbauer: 07672/78302  
Dr. Werner Neuhuber: 07674/62293  
Dr. Michael Reitmair: 07672/23180  
Dr. Sidra: 07674/65000  
Dr. Andreas Aigner: 07674/66636  
Dr. Helmut Waltenberger: 07674/64455  
Dr. Christoph Tuschner: 0664/73391434

### Apothekenruf 1455

Auskunft über die nächstgelegene dienstbereite Apotheke unter der **Telefon-Kurznummer 1455**

### Praktische Ärzte

**Dr. Michael Reitmair**, Handelsstraße 15, Tel. 07672/23180

Öffnungszeiten:

Mo., Do. und Fr.: 8.00 - 12.00 Uhr

Di: 8.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 20.00 Uhr

Mi: 17.00 - 19.00 Uhr

**Dr. Clemens Pirklbauer**, Teichstraße 4, Tel. 07672/78302

Öffnungszeiten:

Mo. und Do.: 8.00 - 12.00 Uhr und 17.30 – 19.00 Uhr

Mi. und Fr.: 8.00 - 12.00 Uhr

Sa: 9.00 - 11.00 Uhr

### Zahnarzt

**Dr. Peter Sterrer**, Regau 4, Tel. 07672/75425

Öffnungszeiten:

Mo: 15.00 - 18.00 Uhr

Di: 12.00 - 16.00 Uhr

Mi: 8.00 - 12.00 Uhr

Do: 8.00 - 13.00 Uhr

Fr: 8.00 - 12.00 Uhr

**Dr. Thomas Kauer**, Betriebsstraße 13, 2OG, Tel. 07672/21880

Öffnungszeiten:

Mo: 8.00 - 13.00 Uhr

Di: 14.00 - 19.00 Uhr

Mi: 8.00 - 15.00 Uhr

Do: 8.00 - 15.00 Uhr

Fr: 8.00 - 13.00 Uhr

### Altstoffsammelzentrum

Keplerstraße, 4840 Vöcklabruck, Tel.: 07672/28888  
Mo. u. Mi.: 13.00 - 18:00h, Di.: 8.00-12.00h und 13.00-18.00h,  
Fr.: 8:00 - 18:00h, Sa.: 8.00-13.00h

#### Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber, und Redaktion: Marktgemeindeamt Regau, Tel.: 07672/23102, Fax: 07672/23102-4; Mail: [gemeinde@regau.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@regau.ooe.gv.at), Homepage: [www.regau.at](http://www.regau.at)  
Fotonachweis: Marktgemeinde Regau, privat, Rest namentlich genannt. Der Nachweis von Bildern wird nur auf ausdrücklichen Wunsch des Fotoeigentümers angegeben. Blattlinie: Amtliches Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Regau für kommunale Information und Lokalberichte. Auflage: 2.900 Stück.

## Liebe Regauerinnen, liebe Regauer!

*Auch wenn es in der Sommerzeit ein wenig ruhiger ist am Amt, haben wir die Zeit genützt, um unsere künftigen Projekte auf Schiene zu bringen - vorrangig natürlich der Zubau der Volksschule in Regau, der notwendig wurde. Die positive Entwicklung in unserer Gemeinde zeigt sich eben auch bei der Kinderanzahl unserer jungen Familien.*

*Immer mehr Kinder besuchen daher unsere Einrichtungen, die auf sehr hohem Niveau geführt werden. Lob gibt es auch vom Land Oberösterreich, welches unsere Schulen, Kindergärten, den Hort oder das Kindernest bestens kennt und schätzt.*

*Die Vorbereitungen für den dritten Durchgang der Bundespräsidentenwahl laufen ebenfalls und ich möchte mich auf diesem Wege nochmals herzlich bei allen Gemeinderäten und Ersatzgemeinderäten bedanken, die wieder unentgeltlich einen Sonntag für die Allgemeinheit zur Verfügung stellen werden. Ehrenamtlichkeit ist nicht selbstverständlich, wird aber in unserer Gemeinde noch gut gelebt.*

*Ein Beweis dafür ist auch die nächste Großveranstaltung des Kulturausschusses, der wieder die Dorf-Roas organisiert hat. Viele Ehrenamtliche aus der Bauernschaft, den Vereinen, der Gemeindepolitik, aber auch engagierte Bürger braucht es, diese, bereits über die Regauer Grenzen hinaus bekannte Veranstaltung, so erfolgreich zu organisieren.*

*Mit viel Vorfreude auf eine gelungene Dorf-Roas und nette Begegnungen wünsche ich noch einen schönen Urlaubs- und Sommerausklang.*

Ihr Bürgermeister



Peter Harringer



### Gemeindevertretung

**Bürgermeister Peter Harringer,**  
Tel. 07672/23102-55

**Sprechtag:** Montag bis Freitag nach telefonischer Vereinbarung  
im Sekretariat, 1. Stock, Tel. 07672/23102  
E-mail: peter.harringer@regau.ooe.gv.at

Vizebgm. Karl Haas  
Vizebgm. DI Dr. Arthur Kroismayr  
GV Sigmar Wimmer  
GV Jürgen Gaigg  
GV Ing. Gerald Spalt  
GV Mag. Stephan Leitner

### Die nächsten Gemeinde- nachrichten

erscheinen am  
14. Oktober 2016

**Redaktionsschluss:**  
30. September 2016

### Verwaltung – Parteienverkehr

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr  
Tel. 07672/23102; Fax: 07672/23102-4; Homepage: [www.regau.at](http://www.regau.at); E-mail: [gemeinde@regau.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@regau.ooe.gv.at)

#### Telefon- und E-Mail Verzeichnis

**Amtsleitung:** [gemeinde@regau.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@regau.ooe.gv.at)  
Dr. Hedda Seyrl DW. 21  
Stv. Gerhard Kriechbaum DW. 16

**Sekretariat:** [sekretariat@regau.ooe.gv.at](mailto:sekretariat@regau.ooe.gv.at)  
Evelyn Stieb DW. 25  
Martina Mayr DW. 26  
Renate Duda DW. 25

**Bauabteilung:** [bauamt@regau.ooe.gv.at](mailto:bauamt@regau.ooe.gv.at)  
Leiterin Ing. Susanne Birnzain DW. 24  
Rudolf Huemer DW. 23  
Johanna Kletzmayr DW. 34  
Christina Beck DW. 33  
Ing. Stefan Landershammer DW. 53

**Bauhof:** [bauhof@regau.ooe.gv.at](mailto:bauhof@regau.ooe.gv.at)  
Leiter Markus Berrer DW. 31

**Finanzabteilung:** [finanzabteilung@regau.ooe.gv.at](mailto:finanzabteilung@regau.ooe.gv.at)  
Leiter Gerhard Kriechbaum DW. 16  
Anna Zaskhoda DW. 14  
Helga Stainoch DW. 12  
Eva-Maria Pomayr DW. 13

**Standesamt:** [standesamt@regau.ooe.gv.at](mailto:standesamt@regau.ooe.gv.at)  
Franz Huemer DW. 11

**Meldeamt:** [meldeamt@regau.ooe.gv.at](mailto:meldeamt@regau.ooe.gv.at)  
Philipp Fellingner DW. 17  
Martina Spitzbart DW. 50

# Sperre Himmelreichkreuzung im Zuge von Asphaltierungsarbeiten der Straßenmeisterei

## Sanierungsarbeiten

Im Laufe der Jahre haben sich auf der B 145 Salzkammergut Bundesstraße im Bereich der Himmelreichkreuzung starke Spurrinnen gebildet. Die Straßenmeisterei Seewalchen ist der zuständige Straßenerhalter und wird im August die notwendigen Sanierungsarbeiten durchführen.

Während der gesamten Bauphase vom 18.08. bis 25.08.2016 sind die Anschlussstellen der Schörflinger Landesstraße Richtung Attnang-Puchheim bzw. Schörfling gesperrt. Der Verkehr wird zwischen Attnang-Puchheim und Schörfling großräumig über Vöcklabruck und Lenzing umgeleitet.

Während der Sperre des gesamten Kreuzungsbereiches ist ebenfalls eine großräumige Umleitung geplant.

## Ausweichroute

Ausweichroute ohne Autobahn ist Aurachkirchen – Desselbrunn – Schwanenstadt – Attnang-Puchheim – Vöcklabruck. Von Vöcklabruck kommend in umgekehrter Reihenfolge.

Ausweichroute von der A1 kommend in Richtungsfahrbahn Salzburg ist die Abfahrt Laakirchen-West – Schwanenstadt – Attnang-Puchheim – Vöcklabruck sowie in Richtungsfahrbahn Wien ist die Abfahrt Seewalchen – Lenzing – Vöcklabruck.

Bei Schlechtwetter werden die Straßenbauarbeiten eine Woche später durchgeführt.

**Im Namen der Straßenmeisterei ersuchen wir um Ihr Verständnis!**

## Zeitplan

**18.08.2016 und 19.08.2016**

Belag wird gefräst

Halbseitige Sperre auf der B145

Richtung Gmunden bzw. Vöcklabruck

Abbiegen Richtung Schörfing, bzw. Attnang-Puchheim nicht möglich.



**20.08.2016 und 21.08.2016**

das Befahren der gefrästen Fläche ist möglich

Abbiegen Richtung Schörfing, bzw. Attnang-Puchheim nicht möglich.

**22.08.2016, 09:00 Uhr bis 25.08.2016, 05:00 Uhr**

Asphalt wird aufgebracht

**SPERRE der gesamten Kreuzung**



## Ehrenring für Pfarrer Mag. Martin Rößler

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Regau hat in seiner Sitzung vom 25. April 2016 beschlossen, Herrn Pfarrer Mag. Martin Theophil Rößler in Anerkennung und Würdigung der Verdienste für die Marktgemeinde Regau den Ehrenring zu verleihen. Diese Auszeichnung wurde von der

Gemeindevertretung unserem evangelischen Pfarrer anlässlich seiner Feier zum 60. Geburtstag übergeben.

Nach bereits 26 Jahren in der Rutzenmooser Pfarrgemeinde nahm Martin Rößler sein Geburtstagsjubiläum zum Anlass, für die herzliche Verbundenheit im Leben und



Die Vizebürgermeister Karl Haas & Arthur Kroismayr, Pfarrer Martin Rößler und Bürgermeister Peter Harringer.



in der Arbeit der Pfarre und über ihre Grenzen hinaus zu danken.

Unter den zahlreichen Gratulanten im Gottesdienst und beim anschließenden Gemeindefest waren unter anderem Pater Franz Hauser und Josef Kamleitner von der Pfarre Maria Puchheim, die Direktorin der Don-Bosco-Schule Vöcklabruck, eine Abordnung

der Freiwilligen Feuerwehr Rutzenmoos mit Kommandant Josef Riedl und die Lehrerinnen der Rutzenmooser Volksschule. Im Namen der Pfarrgemeinde gratulierte Kuratorin Christine Kröpfel mit herzlichen Worten dem Jubilar.

Die Marktgemeinde Regau gratuliert ganz herzlich zu dieser wohlverdienten Auszeichnung.

## Verleihung der „Goldenen Ehrennadel“ vom OÖ Wasser Genossenschaftsverband

Nach 26 Jahren ehrenamtliche Tätigkeit als Obmann für die „Wassergenossenschaft Rutzenmoos II“, wurde im Rahmen der 40. Generalversammlung des OÖ Wasser-genossenschaftsverbandes Johann Hauser die „Goldene Ehrennadel“ verliehen.

Johann Hauser wurde am 9. Dezember 1987 zum Obmann der „Wassergenossenschaft Rutzenmoos II“ gewählt und war in dieser Funktion bis 4. Dezember 2013 mit seiner unermüdlichen Leistung und seinem Engagement für die Wassergenossenschaft tätig. Weiters war Johann Hauser mitverantwortlich, für die Gründung der „Dachgenos-

senschaft Rutzenmoos Wasserversorgung“ im Jahr 2003 sowie die Zusammenlegung der einzelnen Wassergenossenschaften in Rutzenmoos.

Nach der ersten Überprüfung des Wasservorkommens für die neue Brunnenanlage im Jahr 2004, Verlegung von ungefähr 5000 lfm Wasserleitungen, Bau der neuen Brunnenanlage und unzähligen ehrenamtlichen Arbeitsstunden des gesamten Ausschusses und freiwilligen Helfern, konnte im Jahr 2013 die neue Brunnenanlage der „Dachgenossenschaft Rutzenmoos Wasserversorgung“ in Betrieb genommen werden, welche mittlerweile ca. 275 Haushalte in Rutzenmoos mit

Trinkwasser versorgt.

Im Namen aller Mitglieder und Ausschussmitglieder bedankt

sich Obmann Martin Hawle noch einmal für die jahrelange und hervorragende Tätigkeit von Johann Hauser.



Von links nach rechts: Herr Konsulent Werner Sams (Obmann OÖ Wasser), Vorsitzender Herr Franz Humpl (Aufsichtsrat OÖ Wasser), Herr Johann Hauser, Herr DI Wolfgang Aichlseder (Geschäftsführer OÖ Wasser)

## Abfuhrplan für die Papiertonne

Die Sammlung und Abfuhr der Papiertonne erfolgt generell alle 6 Wochen an den festgelegten Abfuhrtagen.

Die Abfälle werden durch die Energie AG grundsätzlich Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag abgeholt (lediglich an Feiertagen ist eine Verschiebung erforderlich).

Um die Abfallabfuhr ordnungsgemäß und reibungslos durchführen zu können, wird um genaue Beachtung der Abfuhrtage bzw. Einhaltung der Abfuhrtermine ersucht. Sollten technische Gebrechen auftreten, wird der nächstfolgende Tag als Abfuhrtag herangezogen.

### Abfuhrtage Papiertonne

30.08.2016 – 02.09.2016

11.10.2016 – 14.10.2016



### Abfuhrplan (jeweils ab 6.00 Uhr)

#### Dienstag:

Regau/Puchheimer Straße 34, 36 und 38 - Preising (ohne Liegenschaften Preisinger Straße 50, 51, 52, 53, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66 und 68) - Preising/Dietlsiedlung - Dornet - Wankham - Geidenberg - Ritzing - Hattenberg - Mairhof - Tiefenweg 1, 2, 3, 4, 5 und 19

#### Mittwoch:

Reith - Kirchberg – Pilling – Oberkriech – Hinterbuch - Tiefenweg (ohne Liegenschaften 1, 2, 3, 4, 5, 19) - Neudorf 16, 17, 18, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 und 40 - Hub - Stölln - Unterkriech - Dorf - Weiding 7, 11, 13, 14, 15, 23 und 24 - Alm - Rutzenmoos

#### Donnerstag:

Weiding (ohne Liegenschaften 7, 11, 13, 14, 15, 23 und 24) - Eck - Neudorf (ohne Liegenschaften 16, 17, 18, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 und 40) - Riedl - Pürstling - Himmelreich - Schacha - Zaissing - Schönberg - Roith - Lahn - Oberregau - Lixlau

#### Freitag:

Schalchham - Regau (ohne Liegenschaften Puchheimer Straße 34, 36 und 38) - Preising/Preisinger Straße 50, 51, 52, 53, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, und 68.

## Abfuhrplan für den Gelben Sack

### Abfuhrplan Plastik (jeweils ab 6.00 Uhr)

#### Dienstag:

Regau/Puchheimer Straße 34, 36 und 38 - Preising (ohne Liegenschaften Preisinger Straße 50, 51, 52, 53, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66 und 68) - Preising/Dietlsiedlung - Dornet

#### Mittwoch:

Wankham - Geidenberg - Ritzing - Hattenberg - Mairhof - Tiefenweg - Reith - Kirchberg - Pilling - Oberkriech - Hinterbuch - Neudorf - Hub - Stölln - Unterkriech - Dorf - Weiding - Alm - Rutzenmoos - Eck - Riedl - Pürstling - Himmelreich - Schacha - Zaissing - Schönberg - Roith - Lahn - Oberregau

#### Donnerstag:

Lixlau - Schalchham - Regau (ohne Liegenschaften Puchheimer Straße 34, 36 und 38) - Preising/Preisinger Straße 50, 51, 52, 53, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, und 68.

Die Abfallabfuhr für den Gelben Sack erfolgt grundsätzlich alle 6 Wochen jeweils an einem Dienstag, Mittwoch und Donnerstag (lediglich an Feiertagen ist eine Verschiebung erforderlich).

Um die Abfallabfuhr ordnungsgemäß und reibungslos durchführen zu können, wird um genaue Beachtung der Abfuhrtage bzw. Einhaltung der Abfuhrtermine ersucht.

Sollten eventuell technische Gebrechen auftreten, wird der nächstfolgende Tag als Abfuhrtag herangezogen.

### Abfuhrtage Gelber Sack

13.09.2016 – 15.09.2016

Der Termin für die Oktober-Abholung wurde vom Bezirksabfallverband Vöcklabruck nicht rechtzeitig bekannt gegeben. Grundsätzlich wird aber am 6-Wochen-Rhythmus festgehalten.



## Zu- und Umbau der Volksschule Regau

Die Volksschule Regau wurde 1967 errichtet und zuletzt im Jahr 1993 thermisch saniert. Die Volksschule umfasst derzeit 9 Klassen, eine Schulbücherei, einen technischen Werkraum, ein Lehrer- und Lehrmittelzimmer, ein Leiterzimmer, eine Turnsaalanlage sowie Nebenräume wie Garderoben und Sanitäranlagen.

Regau ist als Wohnsitzgemeinde sehr beliebt und durch die vielen Zuzüge sind die Schülerzahlen in den letzten Jahren stark angestiegen.

### Steigende Schülerzahlen

Derzeit werden in der Volksschule Regau 10 Schulklassen unterrichtet, ab September werden es 11 Klassen sein. Ein Zubau ist deshalb unumgänglich und notwendig. In der Gemeinderatssitzung vom 22. Februar 2016 hat der Gemeinderat deshalb einstimmig den Zubau bei der Volksschule Regau beschlossen.

### Unterricht während Umbauphase

Während der Umbauphase wird der Werkraum in die Neue Mittelschule Regau ausgelagert, der reibungslose Unterricht während der Bauzeit ist deshalb gesichert. Die Unterrichtsräume werden im ersten Stock dazugebaut. Der Zubau wird deshalb auf Säulen



In der Volksschule Regau werden ab September 11 Klassen unterrichtet.

gestellt und es entsteht dadurch ein überdachter Außenbereich, welcher zum Unterricht im Freien verwendet werden kann. Durch den Zubau werden vier neue Klassenzimmer entstehen und das Lehrerzimmer vergrößert. Bei der Außengestaltung wird besonders Rücksicht auf genügend Bewegungsräume und die Gartengestaltung gelegt.

### Außenbereich soll viel-

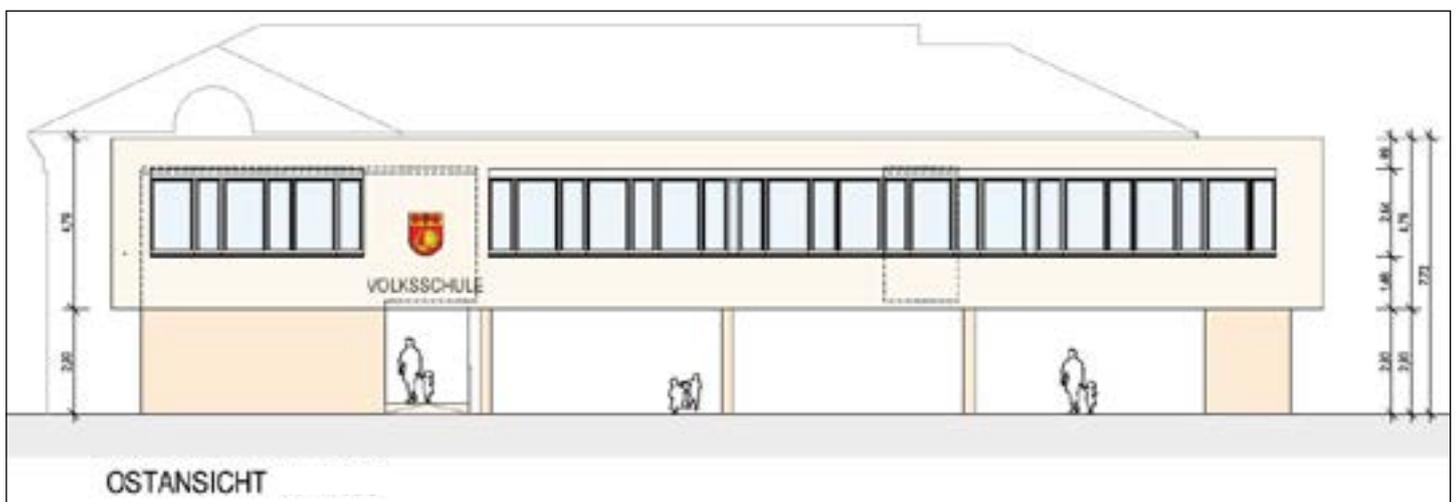
### seitig nutzbar sein.

Da die Schulfreifläche direkt an das Pfarrheim angrenzt, soll in Zusammenarbeit mit der Pfarre ein vielseitig nutzbarer Außenbereich gestaltet werden. Auch auf die KFZ-Abstellflächen wird besonderes Augenmerk gelegt.

### Geplante Fertigstellung für das Schuljahr 2017/2018

Die gesamten Investitionskosten werden sich auf über 2 Mio. Euro belaufen. Derzeit liegen die Planunterlagen beim Amt der Oö. Landesregierung zur Prüfung auf.

Nach Genehmigung soll der Zubau rasch umgesetzt werden, sodass der Schulunterricht im Schuljahr 2017/2018 schon in den neuen Unterrichtsräumen stattfinden kann.



Die neuen Unterrichtsräume im Obergeschoß werden auf Stelzen gestellt, es entsteht dadurch ein überdachter Freiraum im Erdgeschoß.

## Gelungene Integrationsmaßnahmen in Regau

### „Zeugnisverteilung“

Im letzten Halbjahr wurden von der Initiative Regau.Hilft drei Volkshochschul-Deutsch-Kurse für die AsylwerberInnen sowie mehrere Förderkurse angeboten. Dank dieses sehr intensiven Engagements ist es möglich, beinahe allen AsylwerberInnen ein entsprechendes Angebot zum Deutschlernen anzubieten.

So gab es Anfang Juli nicht nur für die Flüchtlingskinder in der Schule Zeugnisverteilung; auch die Erwachsenen bekamen bei einer Veranstaltung, welche von Regau.Hilft und dem Roten Kreuz gemeinsam organisiert wurde, in der Unterkunft in Schalchham Teilnahmebestätigungen für die Kurse überreicht.



Die Nachbarschaft wurde zu einem gemeinsamen Fest eingeladen.

### Fastenbrechen

Der Fastenmonat Ramadan sowie das 3tägige Bayram-Fest des Fastenbrechens hat für die muslimischen AsylwerberInnen

eine sehr große Bedeutung.

Die AsylwerberInnen aus Himmelmreich haben dies auch zum Anlass genommen und die

Nachbarschaft zu diesem Fest eingeladen.

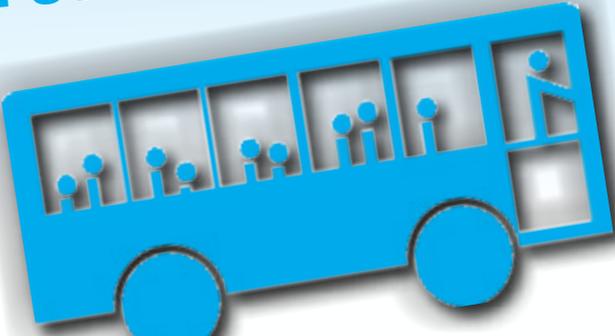
Mit der Unterstützung von Regau.Hilft konnte so ein schönes Fest organisiert werden, welches ein weiteres Angebot zum gegenseitigen Kennenlernen von RegauerInnen und AsylwerberInnen bot.

INITIATIVE  
**REGAU.HILFT**

### Informationen

Aktuelle Informationen und Spendengesuche unter: [www.regauhilft.at](http://www.regauhilft.at) oder unter der Kontaktadresse [regau.hilft@gmail.com](mailto:regau.hilft@gmail.com).

Europäische Mobilitätswoche, Europaweiter Autofreier Tag  
**16.-22. September**  
[www.mobilitaetswoche.at](http://www.mobilitaetswoche.at)



**Freifahrt im Stadtbus**  
Vöcklabruck - Regau - Attnang  
**Samstag, 24. Sep. 2016**



**oövv**  
Der Verkehrsverbund

OÖVV Kundencenter Linz  
Volksgartenstraße 23  
4020 Linz  
Tél. 0732/66 10 10 66  
[kundencenter@oeev.at](mailto:kundencenter@oeev.at)  
[www.oeev.at](http://www.oeev.at)

## Gratis mit dem Stadtbus am 24. September 2016

Um die Aktivitäten zur Europäischen Mobilitätswoche 2016 zu unterstützen, bieten der Oberösterreichische Verkehrsverbund und die Marktgemeinde Regau den Bürgern die Gelegenheit, das Stadtbussystem am 24. September 2016 kostenlos zu nutzen.

Der Oberösterreichische Verkehrsverbund und die Marktgemeinde Regau leisten so einen aktiven Beitrag zur europäischen Mobilitätswoche 2016.

Nutzen sie die Gelegenheit für eine Gratisfahrt mit dem Stadtbus.



Am 24. September 2016 kann der Stadtbus gratis benutzt werden.

## LEADER-Förderprogramm für Regionalentwicklung - Informationsveranstaltung und Diskussionsrunde im November 2016 in Regau geplant



### Was ist LEADER?

LEADER steht für eine Fördermöglichkeit im EU-Programm für ländliche Entwicklung. Die EU stellt dabei Menschen Geld zur Verfügung, die eine Idee verwirklichen wollen, die positiv zur Entwicklung ihrer Region beiträgt. Der Bund und das Land beteiligen sich ebenfalls am Förderprogramm, wodurch sich attraktive Förderquoten zwischen 40 % und 80 % ergeben.

Grundlegend für LEADER ist der sogenannte „Bottom-Up-Ansatz“. Das bedeutet, Impulse und Themen, die in der Region umgesetzt werden sollen, kommen von der Bevölkerung selbst und werden nicht von „oben herab“ vorgegeben. Daher ist es wichtig, dass so viele Menschen wie möglich über LEADER informiert sind um ihr Wissen und ihre Projektideen zur Weiterentwicklung der ländlichen Regionen einbringen können. Denn LEADER lebt vom Engagement und von den Projektideen aus der Bevölkerung.

### Wer ist die LEADER-Region Vöckla-Ager?

Jede LEADER-Region verfügt über eine lokale Gruppe, welche die ProjektwerberInnen bei der Einreichung und der Umsetzung der Projekte unterstützt. Für 21 Gemeinden im Nord- und Zentralraum des Bezirkes Vöcklabruck, unter anderem auch der Marktgemeinde Regau, ist der Verein für Regionalentwicklung

Vöckla-Ager für die Umsetzung des LEADER-Programmes zuständig. Ziele des Vereins sind es die Lebensqualität und das Miteinander in der Region zu stärken um damit gemeinsam die Entwicklung der Region voranzubringen.

### Wie bekommt man eine LEADER-Förderung?

Der erste Schritt ist die Kontaktaufnahme mit dem LEADER-Verein Vöckla-Ager zur Vorbesprechung der Projektidee. Hierbei kann gleich grundlegend geklärt werden, ob und wie die Projektidee förderfähig ist. Thematisch können die Projektideen sehr breit gestreut sein. Wichtig ist, dass die Projektidee einen Nutzen für die Region und der ansässigen Bevölkerung schafft. Grob zusammengefasst sollen sich die Projektideen in folgenden Bereichen wiederfinden:

### Regionale Wirtschaftskreisläufe und die Kooperation im wirtschaftlichen Bereich sollen gestärkt werden:

Zum Beispiel durch Bewerbung und Stärkung regionaler Produkte und Dienstleistungen, Maßnahmen zur Erhaltung traditionellen Handwerks, gemeinschaftliche Vermarktungsaktivitäten in der Landwirtschaft, Einführung von Einkaufsgemeinschaften udgl.

### Natürliche Ressourcen und das kulturelle Erbe in der Region sollen erhalten und

### gefördert werden:

Zum Beispiel durch einen Ausbau der Museen, Schaffung von Erholungs- oder Freizeiträumen, Erhaltung schützenswerter Naturgebiete, Vorantreiben alternativer Energien, Tourismusprojekte udgl.

### Das Gemeinwohl und gemeinsame Aktivitäten in der Region sollen gefördert werden:

Zum Beispiel durch die Schaffung von Treffpunkten und offenen Räumen, Projekte zur Ortsbelebung, Jugendprojekten, Projekte zu den Themen Bildung, Inklusion oder Mobilität udgl.

### Die Region Vöckla-Ager ist auch Klima- und Energiemodellregion

Unser Ziel ist es, die Region

ganzheitlich voranzubringen. Die Themen Regionalentwicklung und Energie sind eng miteinander verbunden. Daher sind wir stolz darauf, dass die Region Vöckla-Ager auch als Klima- und Energiemodellregion anerkannt wurde und dafür Fördermittel lukrieren konnte. Themenschwerpunkte der Klima- und Energiemodellregion sind unter anderem die Steigerung der Energieeffizienz in Gemeinden und Betrieben, der Ausbau des Radwegenetzes, die Bewusstseinsbildung bei Jugendlichen zu energiespezifischen Themen, das Starten von Bürgerbeteiligungsprozessen, das Vorantreiben von E-Carsharing-Modellen, die Bildung von Fahrgemeinschaften und vieles mehr!

**Haben wir Ihr Interesse an Aktivitäten in der Region geweckt? Sie haben eine Projektidee, Fragen zu Fördermöglichkeiten oder wollen sich in die Regionalentwicklung aktiv einbringen? Das Team der LEADER-Region Vöckla-Ager informiert Sie gerne und steht für Fragen zur Verfügung!**

### Kontakt:

Verein Regionalentwicklung  
Vöckla-Ager

Telefon: 0699/150 470 29

E-Mail: office@vrva.at

Klima- und Modellregion  
Vöckla-Ager

Telefon: 0660/742 06 91

E-Mail: watzlik@tza.at



Geschäftsführer MMag. Josef Nußdorfer, Energiemanagerin Mag. Sabine Watzlik MSc und Obmann Bgm. Karl Staudinger sind für die Umsetzung des LEADER-Programms in der Region Vöckla-Ager zuständig.

## „Zapfenstreich“ ertönte in Regau

**Einer Idee des Kulturausschusses folgend veranstaltete das Bürgerkorps Regau zusammen mit der Stadtmusik Vöcklabruck den „Großen Österreichischen Zapfenstreich“.**

Vor der prächtigen Kulisse der Regauer Pfarrkirche wurde im Vorfeld die Angelobung von Junggardisten der Bürgergarde durchgeführt. Dabei leisteten 6 neue Gardisten die Treueformel, die von Gardeobmann Lt. Mario Niederfringer vorgesprochen wurde.

te. Beide Kapellen formierten sich zu einem Orchester, verstärkt durch Fackelträger, gestellt von der Feuerwehrjugend Regau und den umliegenden Gemeinden.

Der Obmann des Kulturausschusses, Christian Dausek freute sich, den Zapfenstreich wieder einmal der Regauer Bevölkerung präsentieren zu können und nahm die Einführung in das musikalische Werk vor.

Vor Beginn meldete der Kommandant der Bürgergarde dem



Viele Gäste folgten der Einladung des Kulturausschusses und waren begeistert von der Darbietung.

meister Michael Lettner von der Bürgerkorpskapelle ans Diri-

stimmung hinein interpretierten. Die Bürgergarde feuerte dazu einen prächtigen Ehrensalut. Mit dem „Abblasen“ und Riesenbeifall für alle Teilnehmer endete diese sehr gelungene Veranstaltung.

Im Pfarrheim gab es für Musiker, Gardisten und Gäste noch Gelegenheit, sich kulinarisch zu stärken. Gut gelaunt wurden dann nochmals die Instrumente ausgepackt und gemeindeübergreifend „gebradelt“, was das Zeug hielt.

Ausschussobmann Christian Dausek, selbst auch Musiker zur gelungenen Veranstaltung: „Das war ein Dankeschön für unsere vielen treuen Gemeindeglieder und der krönende Abschluss einer äußerst erfolgreichen Frühjahrssaison mit zahlreichen Veranstaltungen, für den Kulturausschuss als auch für das Bürgerkorps Regau“.



Die Bürgergarde Regau marschierte mit rund 60 Gardisten ein.

Im Anschluss marschierte die Stadtmusik Vöcklabruck auf den Marktplatz und unterhielt die sehr zahlreich erschienenen Zuhörer mit Traditionsmärschen, ehe das Bürgerkorps Regau mit fast 50 Musikern und an die 60 Gardisten wieder einmarschier-

militärisch Höchstanzwesenden des Österreichischen Bundesheeres, Oberstleutnant Karl Schiffhuber.

### Zapfenstreich mit Solotrompeten

Im Anschluß daran trat Kapell-

gentenpult und der „Österreichische Zapfenstreich“ ertönte. Die Solotrompeten waren besetzt durch Josef Haslinger aus Regau und Elisabeth Duftschmied von der Stadtkapelle, welche ihre musikalischen Darbietungen hervorragend in die Regauer Abend-



Kapellmeister Michael Lettner dirigierte den Zapfenstreich.



Die Bürgergarde Regau feuerte einen Ehrensalut ab.

## Buchpräsentation „Frankreich wir kommen“

Unter einem besonders "guten Stern" stand kürzlich die Präsentation des offiziellen Buches des ÖFB "Frankreich wir kommen" des Regauers Toni Huemer. Kultur- und Sportausschuss gemeinsam luden im noblen Ambiente des Autohauses Pappas in Regau zu dieser Veranstaltung. Standortleiter Harald Kriechbaum und Kulturobmann Christian Dausek begrüßten alle Gäste und den Verfasser des Buches. Toni Huemer, in seiner Jugend in Schalchham wohnhaft und selbst leidenschaftlicher Fußballer, startete seinen Vortrag mit einigen Anekdoten aus dieser Zeit.

Der erste Teil bestand größtenteils aus Geschichten, Fakten und Schmankerl unseres Fußball-Nationalteams und dessen Trainer. Im zweiten Teil konnten die Besucher Fragen stellen, die vom Autor ausführlich und sachlich beantwortet wurden. Beim anschließenden gemütlichen Teil wurde noch so manche „Wuchtel“ aus den Anfängen von Toni Huemer gedruckt. Er signierte die Bücher, welche von der Vöcklabrucker Buchhandlung Neudorfer zum Verkauf angeboten wurden und freute sich über viele Gespräche mit Freunden aus vergangenen

Tagen. Sportausschussobmann Stephan Leitner bedankte sich abschlie-

ßend bei Toni Huemer, der sich für seinen Heimatort kostenlos zur Verfügung gestellt hatte.



Christian Dausek, Toni Huemer, Harald Kriechbaum und Stephan Leitner.

## Blühendes Regau - Blumenschmuck 2016

Auch dieses Jahr führte der Kulturausschuss der Gemeinde in Zusammenarbeit mit dem Verschönerungsverein Regau die Aktion „Blumenschmuck“ durch.

„Ziel dieser Aktion ist, unsere Bewohner noch mehr zu motivieren, ihre ohnehin schon schmucken Häuser und Gärten noch weiter zu verschönern bzw. die Gemeinde noch attraktiver, noch bunter und daher noch lebenswerter zu machen.“ so der Obmann des Verschönerungsvereines, Karl Gratzner. Und das ist auch heuer wieder allen die

daran teilgenommen haben, in sehr beeindruckender Weise gelungen.

Natürlich verwirklicht jeder Bewohner zuerst sein persönliches Stück Natur am Haus oder im Garten. Klassisch angelegte Blumenarrangements überwiegen, aber es gibt auch Häuser und Gärten die mutig und modern angelegt sind.

### Große Vielfalt

„Großer Wert wird auf die natürlichen Kreisläufe der Natur gelegt, die Verbindung von Schönheit und Nutzen sind Grundlage

bei der künstlerischen Planung. Dies gilt sowohl bei Auswahl der Pflanzen, sowie auch bei deren Pflege.“ Kulturausschuss-Obmann Christian Dausek war beeindruckt von der immensen Vielfalt und Schönheit an den Häusern und in den Gärten. Er sprach persönlich allen Teilnehmern Dank und Anerkennung im

Namen der Gemeinde aus. So entstand auch heuer wieder ein sehr eindrucksvoller Anblick von „blumiger“ Anmut und Schönheit in unserer Gemeinde.

### Impressionen

Einige Impressionen aus Regau's Gärten gibt es in der Blattmitte.



Regaus Gärten blühen auch heuer wieder mit besonderer Pracht.

Der Pfarrcaritas Kindergarten Regau-Schalchham  
ersucht um Veröffentlichung folgender

## Stellenausschreibung

Wir suchen ab 5. September 2016 eine  
Kindergarten-Busbegleitung.

7 Wochenstunden,  
aufgeteilt von Montag bis Freitag  
jeweils in der Früh und zu Mittag.

Bei Interesse und für weitere Auskünfte  
melden Sie sich bitte bei  
Frau Jetzinger, Tel.: 0699/12999110

## Feuerwehr Rutzenmoos informiert

### Landes-Feuerwehrleistungsbewerb 2016

Am 08. und 09. Juli 2016 wurde in Frankenburg der Landes-Feuerwehrleistungsbewerb ausgetragen, an dem auch wieder eine Jugendgruppe und drei Aktivgruppen der FF Rutzenmoos teilnahmen.

Für die Jugendgruppe verlief der Bewerb auf Grund von Fehlerpunkten nicht ganz nach Wunsch. Nach dem Sieg in Silber beim Bezirksbewerb eine Woche zuvor war man guter Hoffnung. Leider reichte es dann in Bronze nur für den 84. Platz von 299 Gruppen.

Bei den Aktivgruppen erreichte die Bewerbungsgruppe Rutzenmoos 1 in der Klasse Bronze A den 109. Platz und in Silber A den 49. Platz.

Die Bewerbungsgruppe Rutzen-

moos 3 benötigte in der Klasse Bronze A im Löschangriff eine Zeit von 30,87 Sekunden. Leider verhinderte ein offenes Kuppelungspaar in der Saugleitung eine gute Platzierung und so



Die Bewerbungsgruppen 3 und 4 erreichten jeweils den 3. Platz.

wurde es nur der 131. Platz. In Silber A wurden der Löschangriff mit einer Zeit von 34,68 und der Staffellauf mit einer Zeit von 52,49 Sekunden absolviert, was den hervorragenden 3. Platz



ergab.

Die Bewerbungsgruppe Rutzenmoos 4 erreichte in der Klasse Bronze B mit einer Löschangriffszeit von 37,10 und Staffellaufzeit von 60,02 Sekunden den 3. Platz und schaffte somit ebenfalls den Sprung auf das Podest. In Silber B errangen sie den 13. Platz.

Bei diesem Bewerb wurde auch die Qualifikation für den Bundesbewerb im September in Kapfenberg entschieden, für den die Ergebnisse der beiden Landesbewerbe 2015 und 2016 zusammengezählt wurden. Die Bewerbungsgruppe Rutzenmoos 3 konnte sich in der Klasse Silber A und die Bewerbungsgruppe Rutzenmoos 4 in der Klasse Bronze B qualifizieren.

### Sonnwendfeuer in Neudorf



Gegen 22.00 Uhr wurde das Sonnwendfeuer entzündet.

Am Samstag, den 11. Juni 2016 veranstaltete der Löschzug Neudorf wieder das jährliche Sonnwendfeuer beim Gasthaus Schobesberger.

Um sicher zu gehen, dass alle Gäste bei jedem Wetter trocken bleiben, wurden zwei Zelte organisiert. Kurz vor Ende der Aufbauarbeiten setzte dann der erwartete Regen ein, jedoch hörte dieser pünktlich beim Eintreffen der ersten Besucher wieder auf und es kam sogar noch die Sonne heraus.

Für die musikalische Umrahmung des Festes war diesmal

eine 5-köpfige Partie der Trachtenmusikkapelle Aurach am Hongar zuständig, die bis nach Mitternacht für gute Stimmung sorgte. Kulinarisch wurden die Gäste mit diversen Köstlichkeiten vom Grill sowie einem reichhaltigem Kuchenbuffet verwöhnt. Vielen Dank an die zahlreichen Bäckerinnen! Kurz vor 22:00 Uhr wurde das Feuer entzündet, welches kilometerweit zu sehen war. Die meisten Besucher fanden sich zum Abschluss in der „Seitlbar“ ein, um dort den Abend noch gemütlich ausklingen zu lassen.

### Dorffest in Rutzenmoos

Am 30. und 31. Juli 2016 fand wieder das traditionelle Dorffest statt, zu dem wieder zahlreiche Gäste begrüßt werden konnten.

#### 20 Jahre Feuerwehrjugend

Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums unserer Feuerwehrjugend wurde am Samstag nachmittag eine Vergleichsschau der umliegenden Jugendgruppen veranstaltet. Auch eine Auswahl der ersten Jugendgruppe aus

dem Jahr 1996 stellte sich dem Vergleich mit den Jungfeuerwehrmitgliedern von heute.

Am Abend wurde dann im Festzelt zu den Klängen der Musikgruppe „Dachstein Express“ ausgiebig gefeiert. Beim Frühschoppen am Sonntag sorgte das „Katastrophen Trio“ für Unterhaltung im vollen Festzelt. Die Kameraden der FF Rutzenmoos möchten sich noch einmal bei allen Gästen für Ihren Besuch bedanken.



Der Frühschoppen am Sonntag war wie immer sehr gut besucht.

## Feuerwehr Regau informiert

### Man soll die Feste feiern...



wie sie fallen, und bei optimalen Kirtagswetter kamen viele Regauerinnen und Regauer, um mit der Feuerwehr den traditionsreichen Kirtag zu feiern. Das Festzelt war gefüllt bis auf den letzten Platz, und die Küchenmannschaft „zauberte“ Speisen

vom Feinsten auf die Teller und ließ die Gäste nicht lange auf ihr Mittagessen warten, während die Kellner herumschwirrten und die zugehörigen Getränke servierten. Ein herzliches Dankeschön den vielen treuen Besuchern, die ihre Feuerwehr unterstützen!

### Unterstützung der VS Regau



Sehr gerne ist die Feuerwehr der Bitte der Direktorin der VS Regau, Helga Werner, nachgekommen und haben vor Beginn der „Zeichenarbeiten“ die

Reinigung der Unterführung übernommen. Nun erstrahlt die Unterführung wieder frisch ausgemalt in prächtigen Farben und Motiven.

### Sportliche Feuerwehr



Wie schon in den letzten Jahren, waren auch heuer wieder unsere „Duathlon-Gruppen“ sehr erfolgreich unterwegs. Beim Bewerb in Powang errangen die

Feuerfuchse (Horst und Mario Haberfellner) den 2. Platz, genauso wie eine Woche später Jürgen Brandmair und Jürgen Beck beim Bewerb in Bruckmühl.

### Landes-Feuerwehrleistungsbewerb 2016



Die erfolgreichen Teilnehmer beim Landesbewerb.



Auch die Jugend war mit großem Einsatz dabei.

Beim diesjährigen Landesbewerb in Frankenburg haben sich die teilnehmenden Gruppen aus dem Aktivstand und Jugendgruppe sehr gut geschlagen. Beide Gruppen erreichten die gesteckten Ziele und bekamen bei der Siegerehrung die heißersehten Leistungsabzeichen in Bronze oder Silber überreicht.

### Gratulation zum 70. Geburtstag



Die Feuerwehrkameraden gratulieren dem Jubilar zum 70er.

Eng verbunden mit zahlreichen Aktivitäten ist der Name Bertl Brandstätter. Sei es bei Einsätzen, Veranstaltungen oder Festen, Bertl war und ist immer noch sofort zur Stelle und packt tatkräftig mit an. Bei den Festen sorgt er u.a. dafür, dass immer Kuchen und Torten da sind und im FW-Haus ist er Nachschub-Offizier! Sein 70er war Anlass genug, um

für all diese Arbeiten Danke zu sagen und Kommandant Ernst Staudinger überreichte Bertl für seine Dienste einen Geschenkkorb!

Die zahlreich anwesenden Kameraden schlossen sich den Glückwünschen an und verbrachten mit Bertl noch einige gemütliche Stunden im Feuerwehrhaus.

## Die Ortsbäuerin berichtet...

So Einiges hat sich wieder getan seit den letzten Gemein-denachrichten. Wir mussten uns natürlich hauptsächlich um die Arbeit auf unseren Höfen, Feldern und Wiesen kümmern.

Einen Tag beim Regauer Ferienprogramm durften wir aber auch mitgestalten – den Kinderkochkurs. Wie schon im letzten Jahr war das Interesse so groß, dass wir die Kinder wieder auf 2 Gruppen aufteilen mussten. Sie gingen mit Fleiß und großem Geschick daran ein herrliches Menü zuzubereiten. Auch der Spaß kam dabei nicht zu kurz.

Im nächsten Monat werden wir bei vielen Veranstaltungen mitwirken. Am Sonntag, 4. September 2016 findet die Dorfroas statt. Heuer ist bei mir zu Hause die Start-/Zielstation bei der uns die

Krapfenbäuerinnen wieder unterstützen. Gleichzeitig werden sich die Bäuerinnen aber auch mit Kuchen und Kaffee beteiligen, und zwar beim Hiaslmann in Neudorf. Die Organisation und die Ausführung übernimmt daher Martina Huemer für mich und ich bitte euch sehr herzlich sie dabei wieder mit Kuchen oder Torten zu unterstützen. Wir werden auch wieder die Erntekrone für das Erntedankfest gestalten. Ich bedanke mich für die Getreidespenden und bitte wieder um eure Mithilfe beim Binden.

Nach dieser arbeitsintensiven Zeit in der Landwirtschaft und bei den Festen haben wir uns einen Tag Auszeit verdient. Wir machen einen Ausflug!

Am Donnerstag, 29. September 2016 treffen wir uns um 8.30 Uhr beim Pendlerparkplatz und fahren mit dem Bus weiter nach Ansfelden. Im Adler Mo-

demarkt werden wir gemeinsam frühstücken (€ 2,50) und bei einer Modenschau die Trends der nächsten Saison erfahren. Anschließend gibt es die Möglichkeit einzukaufen. Nach dem Mittagessen im Restaurant fahren wir weiter nach Amstetten wo wir uns das Mostviertler Bauernmuseum, das größte volkskundliche Privatmuseum Österreichs mit ca. 17.000 Gegenständen ansehen werden

(€ 4,50). Im hauseigenen Mostheurigen werden wir den Tag ausklingen lassen.

Liebe Bäuerinnen, an diesem Tag sind wir nicht zur Stallarbeit zu Hause. Das haben wir uns verdient!! Natürlich nehmen wir auch wieder gerne Nicht-Bäuerinnen und Freundinnen mit.

Ich freue mich auf euren Anruf unter 0664/7831176



Die Bäuerinnen betreuen die Kinder beim Kochkurs im Rahmen des Ferienprogrammes.

## Pfadfindergruppe Regau ist 25 Jahre jung



Anlässlich des 25-jährigen Jubiläums wurde ein Schaulager errichtet.

Wenn das kein Grund zum Feiern ist. Seit 25 Jahren gibt es mittlerweile die Pfadfindergruppe Regau und das wurde gebührend mit einem Schaulager im Bereich des früheren Altenheimes in Regau gefeiert. Die Gäste wurden pfadimäßig

versorgt, was in diesem Fall Eierspeise und Bratwürstel bedeutete. Das Gildekaffee war für Kaffee und Kuchen zuständig. Es gab viele Möglichkeiten sich bei Geschicklichkeitsspielen zu erproben, eine Kletterwand zu bezwingen oder einfach nur

quer durch die Generationen einen schönen Tag zu verbringen. Durchaus spannend verlief auch die Tombola mit einem Rundflug als Hauptpreis. Das massive Eingangstor zeigte

auch Laien, was mit der Pfadfindertechnik möglich ist. Für unsere Gäste und neugierig gewordene Leser sei an dieser Stelle [www.pfadfinder-regau.at](http://www.pfadfinder-regau.at) empfohlen.



Viele Attraktionen warteten auf die Besucher des Schaulagers.



## Lebenshilfe Tagesheimstätte Regau

Schörflinger Straße 14

Tel: 07674/64737-12 od. 13

Mail: [th-regau@ooe.lebenshilfe.org](mailto:th-regau@ooe.lebenshilfe.org); Web: [ooe.lebenshilfe.org](http://ooe.lebenshilfe.org)

## Ferienstpaß in der Werkstätte Regau

**Im Rahmen der jährlichen Ferienaktion erlebten am 12. Juli 2016 sechs Kinder einen Nachmittag in der Werkstätte Regau der Lebenshilfe OÖ**

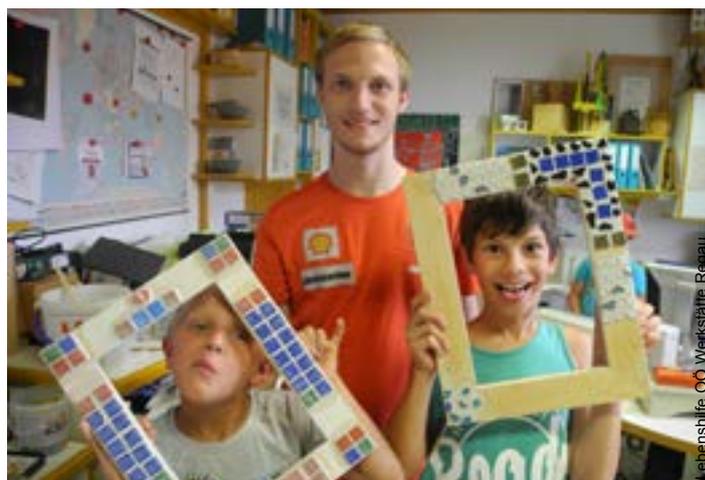
Auch heuer wird in Regau ein abwechslungsreiches Ferienprogramm geboten, in dessen Rahmen die Lebenshilfe Werkstätte Regau wieder einen spannenden Nachmittag gestaltete. Sechs Kinder im Volksschulalter verbrachten den Nachmittag mit Maximilian Klebl aus der Werkstätte Regau sowie den begleitenden Mitarbeitern Alois Wachter-Heimweg und Sabine Lohninger. Die Kinder dekorier-

ten ihren persönlichen Holzbilderrahmen mit Mosaiksteinen und ließen ihrer kreativen Ader freien Lauf. Maximilian Klebl half ihnen dabei, richtige Kunstwerke entstehen zu lassen.

Die Kinder hatten sichtlich Spaß und arbeiteten fleißig zusammen. Neben der Arbeit war auch Platz für Fragen, wie „Was macht ihr eigentlich hier in der Werkstätte?“. Frau Lohninger erzählte den interessierten Kindern vom Beschäftigungsangebot, wie zum Beispiel der Wäscherei, der Holzwerkstätte und der Weberei. Als kleine Stärkung gab es dann noch ein Eis, bevor die Kinder wieder von

ihren Eltern abgeholt wurden. Einigen hat es so gut gefallen, dass sie auch im nächsten Jahr

wieder am Ferienprogramm bei der Lebenshilfe Werkstätte Regau teilnehmen möchten.



Maximilian Klebl und die Teilnehmer beim Ferienstpaß präsentieren ihre selbst gestalteten Kunstwerke.

## Gut besuchtes Hoffest der Lebenshilfe Werkstätte in Regau

**Volkstanzeinlage der Mitarbeiter der Werkstätte**

Am 15.07.2016 lud die Lebenshilfe-Werkstätte Regau zum Hoffest im Innenhof. Die

zahlreichen Besucher spendeten mit der Konsumation vom Grillangebot und dem Kuchenbuffet für die Lebenshilfe Werkstätte in Regau.

Ein Highlight stellte die Volks-



Volkstanzeinlage der Mitarbeiter der Lebenshilfe-Werkstätte Regau.



Das Hoffest der Lebenshilfe Werkstätte in Regau war gut besucht.

tanzaufführung unter der Leitung von Walter Steiner dar, bei der die Mitarbeiter der Werkstätte in Regau ihre neu erworbenen Volkstanzfähigkeiten unter

Beweis stellten. Abgerundet wurde das Programm durch eine Tombola sowie musikalische Unterhaltung durch die „Original Hirschnbuam“.



**Seniorenzentrum Regauer Lauben**  
**Regauer Lauben 8,**  
**Tel. 0664/82 083 98 oder 07672/22844**  
**Mail: seniorenzentrumregau@aon.at**

**Seniorenzentrum  
Regauer Lauben**

Ihr Treffpunkt für Unterhaltung  
und Information



**Herbstprogramm  
2016**

## Sommerpause im August - Neues Programmheft ab September

Im August ist das Seniorenzentrum geschlossen, wir bringen alles wieder „in Schuss“ und bereiten ein abwechslungsreiches Herbstprogramm vor.

Ab 5. September ist das neue Programmheft erhältlich, in dem alle Veranstaltungen bis Mitte Jänner aufgelistet sind.

**Jede und Jeder** ist bei den Veranstaltungen im Seniorenzentrum willkommen und wir freuen uns, wenn wir zusätzlich zu unseren treuen Stammgästen auch viele neue Gäste begrüßen dürfen. Sie sind bestimmt nicht zu jung, um einige gemütliche oder informative Stunden bei uns zu verbringen. Schauen Sie einfach einmal herein, vielleicht wird es auch für Sie ein Ort des Wohlfühlens, der Unterhaltung und der Information.

## Einladung zum traditionellen Herbstfest im Seniorenzentrum

### Musik: Auracher Saitenwirbel

Am Donnerstag, den 15. September um 14 Uhr lädt das Seniorenzentrum Regauer Lauben zum traditionellen Herbstfest ein. Die Auracher Saitenwirbel begleiten uns schwungvoll durch den Nachmittag und Martina Bergmair liest heitere und nachdenkliche Texte für uns.

Termin:

**Donnerstag, 15. September 2016 ab 14 Uhr**

## Schätze der Heimat - ein neues Buch ist erschienen

Das Seniorenzentrum bemüht sich mit großem Einsatz darum, Alltagsgeschichten aus dem Gemeindegebiet für spätere Generationen zugänglich zu machen. Zu diesem Zweck werden unter dem Motto „Schätze der Heimat“ Erinnerungen von Gemeindebürgern als Bücher herausgegeben. Kürzlich ist das dritte Buch der Serie „Schätze der Heimat“ erschienen. Nach den Büchern von Alois Schlager und Franz Neudorfer wurde das Buch „Erzählungen aus meinem Leben“ von Josef Riezinger fertiggestellt und am 8. Juli im Seniorenzentrum dem Publikum präsentiert. Für die stimmige musikalische Gestaltung des Nachmittags danken wir Karl Gratzner.

Die detailreichen Erzählungen von Josef Riezinger nehmen den Leser mit auf eine Zeitreise ins Regau seiner Kindheit. So wird vor dem inneren Auge des Lesers manch eigene Erinnerung wieder lebendig. Wertvoll ist dieses Buch aber auch als Zeitdokument. In wenigen Jahren wird uns niemand mehr etwas aus dieser Zeit erzählen können. Nur diese Bücher werden uns dann ein Fenster in die Vergangenheit öffnen können.

Erhältlich sind die Bücher zum Preis von 15 Euro im Seniorenzentrum Regauer Lauben.



v.l.n.r.: Karl Gratzner, Gabi Reither, Josef und Theresia Riezinger



## Fotografische Reise durch das Salzkammergut

Der Fotoclub Regau lädt ein zu einer Reise durch das Salzkammergut. Eine Fotoausstellung der besonderen Art inmitten blühender Rosen im Vorgarten des Seniorenzentrums bei den Regauer Lauben. Die immer offene, frei zugängliche Fotoausstellung zeigt noch bis Mitte Oktober Werke aller Mitglieder des Fotoclubs.



## Neues von der Bürgerkorpskapelle Regau

### Traum eines österreichischen Reservisten in Stadl-Paura aufgeführt

Am Abend des 11. Juni fand die Aufführung des „Traumes eines österreichischen Reservisten“ im Pferdezentrum der Karl-Bauer-Reithalle in Stadl-Paura statt. Zu den Klängen des Rainermarsches führte die Bürgerkorpskapelle gemeinsam mit der mit 52 Mann präsenten Bürgergarde Regau die Defilierung durch. Das Publikum war sichtlich begeistert. Das Tongemälde des Komponisten Carl Michael Ziehrer wurde von der Stadtmusik Vöcklabruck musikalisch gestaltet. Ziehrer

hat diesen Traum in Musik umgesetzt: Trompetensignale,

Gewehrsalven sowie Kanonendonner sind zu hören. Nach



Auch viele Regauerinnen und Regauer verfolgten das Spektakel im Rahmen der Landesausstellung in Stadl-Paura.

einem Trauermarsch defilieren die Regimenter verschiedener Völker der Monarchie, von Polen bis zu Tiroler Kaiserjägern - und plötzlich wird der Reservist von seinem Sohn aus dem Schlaf gerissen. Gern nimmt er seine schwere Schmiedearbeit wieder auf, froh, dass alles nur ein Traum war.

Dieses umfangreiche und spannende Spektakel ließen sich auch einige Regauer nicht entgehen und reisten mit einem Bus nach Stadl-Paura an.

### Auszeichnung bei Marschwertung in Mondsee



Die Bürgerkorpskapelle marschiert auf den Marktplatz in Mondsee ein.

2016 fand das Bezirksmusikfest in Mondsee statt und wurde von der Trachtenkapelle Tiefgraben ausgerichtet.

Die Bürgerkorpskapelle Regau trat mit Stabführer Franz Lettner in der Leistungsstufe D an und durfte sich über einen ausgezeichneten Erfolg mit 92,7 Punkten freuen!

Ein Dank gilt auch der Markt-

musik Timelkam für den gelungenen gemeinsamen Ausmarsch vom Festakt - es war uns eine Ehre!

### 2017 Bezirks-Marschwertung in Regau

2017 wird vom 16.-18. Juni das Bezirksmusikfest anlässlich unseres 200-jährigen Jubiläums in Regau stattfinden.

### Geselliges Dorffest in Regau

Am Samstag den 9. Juli und Sonntag 10. Juli fand wieder das Dorffest der Bürgerkorpskapelle Regau statt.

Bei diesem Fest wurde zugleich das 20-jährige Jubiläum der Hochzeitsbläsergruppe der BKK Regau „D'Mooserbuam“ gefeiert. Dazu luden die Musiker/innen zu einem Hochzeitsbläsertreffen ein. Diese Gruppen unterhielten die Festbesucher im Festzelt am Marktplatz. 6 Gruppen, die „GmoaZwidan, die jungen Hochzeitsbläser aus Au-

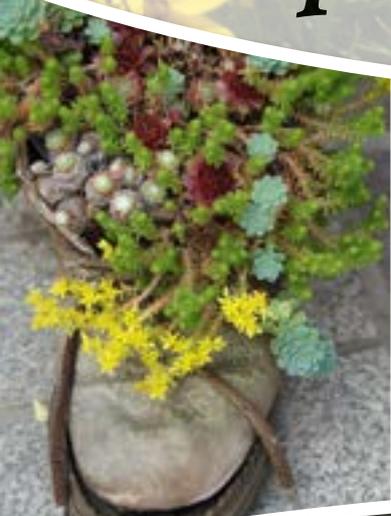
rach, „de Zoam Gwürfeltn“, die „Blechhirschn“, die Hochzeitsbläser von der Hubertsmusik Puchheim und die jubelnde Gruppe „D'Mooserbuam“ sorgten für eine phantastische Feststimmung. Natürlich wurde zu später Stunde auch gemeinsam musiziert und gefeiert. Beim Frühschoppen am Sonntag sorgte der Musikverein Otnang-Manning für Stimmung. Alles in allem war das Dorffest der Bürgerkorpskapelle Regau wieder ein voller Erfolg.

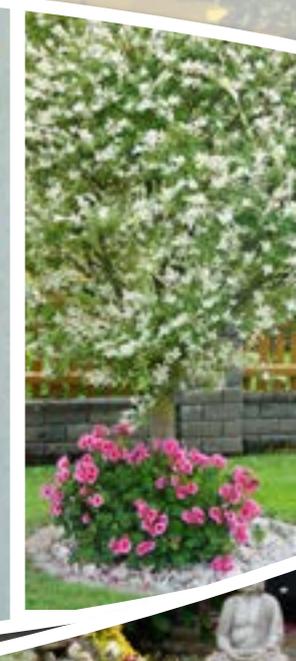


Die Musik zum Frühschoppen kam vom Musikverein Otnang-Manning.



# Impressionen aus Regau's Gärten





## Kindergarten Rutzenmoos feiert Sommerfest

**„Beim Festl auf unsara Wiesn, da sauns de Kinda herum, moi auffi, moi owi, a Gaudi de hobi, jo des macht uns alle viel Spass“ ...**

Mit diesem Lied begrüßten die Kinder im Kindergarten Rutzenmoos ihre Gäste zum traditionellen Sommerfest. In schmucken Dirndlkleidern und feschen Lederhosen tanzten sie zu flotten Klängen der „Steirischen“ von Sebastian Neubacher und Lisa Etzer. Als musikalische Begleitung agier-

te Niklas Koblmiller mit tollem Rhythmusgefühl am Amboss.

### Bei uns dahoam

„Bei uns dahoam“, war das Motto des Festes, bei dem es sehr regionale Spielstationen gab: Melken, sägen, nageln, Korbflechten, Scheibtruhennennen, ... Als besondere re-

gionale Spezialität gab es frische Bauernkrapfen zum Verspeisen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den „Krapfenbäuerinnen“ unter der Leitung von Anneliese Rastinger, die für uns die Köstlichkeiten zubereitet haben und dem Kindergarten



den Reingewinn von € 320,- für Spielmaterialien gespendet haben. Danke auch an Sigmar Wimmer für die Übernahme der Bierkosten, sowie an alle anderen Unterstützer!

Es war ein lustiges und abwechslungsreiches Fest für die Kinder, geprägt von einem besonderen Zusammenhalt, der in Rutzenmoos ganz typisch ist!

## Volksschule Regau bei der Freiwilligen Feuerwehr Regau



Der Höhepunkt für die Kinder war die Fahrt mit dem Feuerwehrauto.

Auch heuer besuchten im Juni wieder Klassen der Volksschule die Feuerwehr Regau.

In kurzer Zeit wurde den Kindern das Feuerwehrwesen vorgestellt und präsentiert. Die

Fahrzeuge und Gerätschaften wurden dabei genauestens inspiert und begutachtet. Natürlich war für alle Gruppen wieder das größte Erlebnis die Fahrt mit dem Feuerwehrauto.

## Volksschule Regau lernt das Altstoffsammelzentrum kennen



Fleißig sammelten die Kinder den Müll entlang der B145.

Am 22. Juni machte sich die Vorschulklasse Regau auf den Weg ins Altstoffsammelzentrum.

Nachdem die Kinder im Unterricht Vieles über Mülltrennung erfahren haben, wollten sie sich nun ein Bild davon machen, was denn mit den getrennten Wertstoffen im ASZ passiert.

Ganz im Sinne des Umweltgedankens waren sie auf Schusters Rappen unterwegs und waren trotz des heißen Wetters voller Eifer dabei, auf dem Weg ins ASZ gleich den Müll, den sie entlang der B 145 gefunden hatten, einzusammeln und richtig zu entsorgen.

## Volksschule Regau bemalt die Unterführung

Viele Helfer waren notwendig, um die Unterführung Richtung Kino neu zu gestalten. Zuerst reinigte die Feuerwehr die Wände, anschließend befreiten die Kinder der 3. und 4. Klassen mit Spachteln die Wände von der

alten Farbe, die sich schon löste. Einige fleißige Eltern grundierten die Wände zweimal in blau.

### Unterwasserwelt

In der Woche vom 27. Juni bis 1. Juli 2016 bemalten die Kinder

der Volksschule Regau die Unterführung Richtung Kino mit Fischen, Quallen, Seepferdchen, Pflanzen, Steinen, Muscheln, ... Sie verwandelten die Wände in eine wunderschöne Unterwasserwelt. Die Schülerinnen und

Schüler waren mit Begeisterung am Werk und sind stolz auf das Ergebnis.

Bei allen Helfern möchten wir uns sehr herzlich für die Unterstützung bedanken.



Die Unterführung Richtung Kino wurde von der Volksschule Regau in eine wunderschöne Unterwasserwelt verwandelt.

## Volksschulen besuchen das Gemeindeamt

Viel Interessantes über die Arbeit am Gemeindeamt und in der Politik erfahren die Kinder der Volksschulen Rutzenmoos

und Regau jedes Jahr, wenn sie das Gemeindeamt besuchen. Bürgermeister Peter Harringer erklärt ihnen dabei immer wie

Gemeinderatssitzungen ablaufen und was darin beschlossen wird. Weiters gibt es einen Rundgang durch das Gemein-

deamt, wo die einzelnen Abteilungen erklärt werden und die Fragen der Kinder ausführlich beantwortet werden.



Klasse 3a der Volksschule Rutzenmoos



Klasse 3b der Volksschule Rutzenmoos



Klasse 3a der Volksschule Regau



Klasse 3b der Volksschule Regau

## Neues aus der Volksschule Rutzenmoos

### Erfolg bei der ASKÖ-Landesmeisterschaft



Bei den ASKÖ Landesmeisterschaften in Karate am 4.6.2016 in Gallneukirchen konnten Lara Reisinger und Lorenz Kröpfel eine Silber- und eine Bronzemedaille gewinnen. Trotz der noch niedrigen Graduierung als

Gelbgurt erreichte Lara Reisinger im Bewerb Kata Mannschaft der Mädchen der 10-16 Jährigen eine Bronzemedaille, Lorenz Kröpfel in der Kata Mannschaft der 12-14 Jährigen sogar eine Silbermedaille.

### Toller 2. Platz beim Pinguin-Cup



Die Teilnahme an der Schwimmveranstaltung „PinguinCup“ des Bezirkes Vöcklabruck ist für die VS Rutzenmoos schon zur Tradition geworden. Konnten bereits in den letzten Jahren tolle Erfolge gefeiert werden, übertraf die heurige 2.b-Klasse alle bisherigen Ergebnisse.

Sie belegten hinter der Staffel der VS Vöcklamarkt, die ja das Hallenbad im Haus haben und wöchentlich trainieren, den ausgezeichneten 2. Platz. Auch die anderen Klassen konnten sich in dem großen Starterfeld mit guten Plätzen behaupten.

### „Kinder laufen für Kinder“ an der VS Rutzenmoos

Die Schüler und Schülerinnen der VS Rutzenmoos beteiligten sich bereits zum vierten Mal an der Aktion österreichweite Schulaktion „Kinder laufen für Kinder“. Diese Veranstaltung bietet den Kindern eine hervorragende Möglichkeit, Bewegung mit sozialem Engagement zu verknüpfen. Die Kinder suchten sich im Vor-

feld des Benefizlaufes ihre persönlichen Sponsoren, die einen selbst bestimmten Betrag pro gelaufenem Kilometer spenden.

#### Projekt „Schule in der Kiste“ wird unterstützt

Die erlaufene Summe wurde an UNICEF Österreich überwiesen. UNICEF hat das Projekt „Schu-



Die Kinder waren sehr ehrgeizig und konnten dadurch eine große Summe für den UNICEF erlaufen.

le in der Kiste“ entwickelt, die alles Notwendige enthält, um auch in Notsituationen Schulunterricht zu ermöglichen.

Die meisten Kinder, die nicht in die Schule gehen, leben in Krisengebieten. Schulen sind zerstört, LehrerInnen verstorben oder geflohen. Dabei ist gerade für diese Kinder Unterricht besonders wichtig, denn er gibt

ihnen ein Stück Normalität zurück und beschäftigt sie sinnvoll. Bildung ist auch der Schlüssel zur Zukunft der Kinder, da sie das beste Mittel gegen Armut ist.

#### Dank an Eltern

Ein großer Dank gilt auch den engagierten Eltern, die die Strecke sicherten und ein leckeres, gesundes Buffet zur Stärkung für die Sportler bereithielten.



Nach dem Lauf wartete ein gesundes Buffet auf die Kinder.

## Schulfest anlässlich des Jubiläums „20-Jahre Neubau Volksschule Rutzenmoos“

Am Dienstag, den 5. Juli 2016 fand am Abend im geöffneten Turnsaal unser Schulfest statt. Unser Erdgeschoß wurde zu einem recht ansehnlichen Veranstaltungssaal umfunktioniert.

### Szenestück „Morgen komme ich in die Schule“

Die Schülerinnen und Schüler aller Klassen hatten mit den Lehrerinnen ein Szenestück nach der Idee des Buches „Morgen komme ich in die Schule“ vorbereitet. So wurde Schule „Früher und Heute“ in verschiedenen Szenen vorgestellt, volkstümliche sowie moderne Lieder gesungen, Schulszenen aus früheren wie heutigen Zeiten gespielt, und eine Rutzenmooser



Das Schulorchester wurde von einigen jungen Musikern der Bürgerkorpskapelle Regau unter der Leitung von Josef Haslinger unterstützt.



Sowohl volkstümliche als auch moderne Lieder wurden von den Kindern der Volksschule Rutzenmoos aufgeführt.



Nach dem Fest war am Vorplatz der Volksschule noch Zeit für ein gemütliches Beisammensein.

„Hymne“ als Becherrap dargeboten. Umrahmt wurde das Ganze von unserem Schulorchester mit Unterstützung einiger junger Musiker der Bürgerkorpskapelle Regau unter der Leitung von Josef Haslinger.

### Gemütliches Beisammensein

Bei sehr angenehmen Temperaturen draußen konnte man gemütlich zusammen sitzen. Dazu sorgte der Elternverein tatkräftig für das leibliche Wohl.



Im Schulmuseum erhalten die Besucher einen Überblick über den Schulunterricht von früher.

### Schulmuseum

Ebenso konnte das gerade erst fertiggestellte Schulmuseum im Kellergeschoß besucht werden. Anhand von alten Unterrichtsmaterialien, alten Schulmöbeln und vielen historischen Bildern aus Rutzenmoos und Umgebung konnten sich so die Besucher einen kleinen Überblick über den Schulunterricht von früher verschaffen. Auch erinnerten sich viele der älteren Besucher durch das Museum an ihre Volksschulzeit zurück.

## Neues von der Neuen Mittelschule Regau

### Beeindruckender Theaterabend

Am 23. Juni 2016 luden die Theatergruppen der 3. und 4. Klassen der NMS Regau zu ihrem Abschlussabend ein. Die Zeit des Feilens an Sprache und Artikulation sowie die Arbeit an Interpretation und Darstellung fand hiermit in unterhaltsamer Weise ihren krönenden Abschluss.

Die Theatergruppe der 3. Klassen hatte das Stück „Das verlorene Lachen“ von Kurt Jakober einstudiert. Ein Zauberer raubt den Menschen das Lachen, um damit seine Macht über sie zu vergrößern. Nur mit Mut, einer gehörigen Portion Optimismus und viel Humor können die Menschen ihr Lachen wieder zurückgewinnen. Aussagen, die durchaus zum Nachdenken anregen dürfen.

Die Theatergruppe der 4. Klas-

sen interpretierte das Stück „Und schuld war nur der English teacher“ von Christine Eisner, teilweise in englischer Sprache. Die Prinzessin von Österreich soll auf Wunsch ihrer Eltern – des Königs und der Königin von Österreich – den Prinzen von Norwegen heiraten. Dazu muss sie einen Englischkurs besuchen, um in Norwegen einen guten Eindruck zu erwecken. Doch anstatt die Sprache zu erlernen, verliebt sie sich Hals über Kopf in den sie umschwärmenden Englischlehrer. Nach mehreren witzigen Verwirrspielen und Überraschungen kann eine Doppelhochzeit gefeiert werden.

Die Schauspielerinnen und ein Schauspieler überzeugten durch sehr engagiertes Spiel und hohe Konzentration an diesem sehr heißen Abend. Die symbolträch-

tige Kulissengestaltung sowie die passenden Musikeinspielungen und die Lichtakzente verstärkten die Aussagen der Szenen in vortrefflicher Weise. (Einstudierung und Gesamtleitung: Eva Maria Schneeweiß, Bühnentechnik: Stefan Urich)

Wie im Vorjahr konnte sich das zahlreiche Publikum in den Pausen an einem Buffet stärken. Die freiwilligen Spenden werden wieder kranken Kindern für notwendige Therapien zur Verfügung gestellt. Alles in allem ein sehr gelungener Abend!



Die jungen SchauspielerInnen überzeugten das zahlreiche Publikum.

### Schulschlussfeier 2016

Am 7. Juli fand die schon traditionelle Schulschlussfeier im Pfarrheim Regau statt. Neben Bürgermeister Peter Harringer und Pflichtschulinspektor Franz Spiesberger konnten zahlreiche Eltern und ehemalige Lehrer/innen begrüßt werden. Alle Klassen präsentierten in Bild und Ton die größten Highlights des abgelaufenen Schuljahres.

Überdies wurden musikalische Einlagen und ein Tanz der Mädchen der 3. Klassen geboten.

77 Schüler/innen mit einem ausgezeichneten Schulerfolg wurden namentlich aufgerufen und erteten den Applaus der Mitschüler/innen. Laut Schulunterrichtsgesetz erreicht ein/e Schüler/in dann einen ausge-

zeichneten Erfolg, wenn er/sie im Zeugnis mehr als die Hälfte „Sehr gut“ bekommt. Für jedes „Befriedigend“ muss ein weiteres „Sehr gut“ erbracht werden. Jede/r Schüler/in erhält zum herkömmlichen Zeugnis ein weiteres Zeugnisblatt mit der ergänzenden differenzierten

Leistungsbeurteilung, bei der die individuellen Stärken des/der Schüler/in ausgewiesen werden. Direktor Erich Schaufler dankte der Marktgemeinde Regau für die wiederum erwiesene Unterstützung, ohne die keine derartigen Erfolge für die Schüler/innen möglich wären.



Die Mädchen der 3. Klassen studierten einen Tanz ein.

### Anmeldungen für die Neue Mittelschule Regau

Es wird ersucht, neue Schülerinnen und Schüler, die in den Ferien nach Regau übersiedeln oder von einer anderen Schule (z. B. Gymnasium) in die Neue Mittelschule Regau wechseln möchten, so früh wie möglich noch in den Sommerferien per Mail unter [nms.regau@asak.at](mailto:nms.regau@asak.at) anzumelden.

### Sprechstunden in der Neuen Mittelschule Regau (Diktion, 1. Stock):

Montag, 5. September  
Mittwoch, 7. September und  
Freitag, 9. September

jeweils von 08.00 bis 12.00 Uhr.

## Neues von der Neuen Mittelschule Regau

### Schulrätin Helga Mirnig und Schulrat Gerhard Gruber gehen in Pension

Seit Eröffnung der HS Regau im September 1993 waren beide Lehrpersonen wichtige und beliebte Stützen im Lehrkörper der Schule. Frau Mirnig und Herr Gruber waren über ihre Unterrichtstätigkeit hinausgehend maßgeblich beteiligt als langjährige Klassenvorstände und einfach als Menschen an einer sehr positiven Persönlichkeitsentwicklung der Schüler/innen.

Pflichtschulinspektor Franz Spiesberger sprach bei den Diplompädagogen für ihre Leistungen auf dem Gebiet des Unterrichtes und der Erziehung gebührenden Dank und Anerkennung des Landesschulrates aus. Herr Bürgermeister Peter Harringer dankte mit Blumen und treffenden Worten für die verdienstvolle Arbeit um die Regauer Schuljugend.



Pflichtschulinspektor Franz Spiesberger bedankte sich bei Schulrätin Helga Mirnig und Schulrat Gerhard Gruber für die verdienstvolle Arbeit.

### Schulabsolventen mit tollen Erfolgen

Von den insgesamt 45 Schulabsolventen in Regau haben 15 SchülerInnen im Abschlusszeugnis einen ausgezeichneten Erfolg vermerkt bekommen und 10 SchülerInnen einen guten Gesamterfolg.

6 SchülerInnen, die bereits im 9. Schuljahr sind, werden im Sommer gleich mit einer Lehre beginnen. 5 SchülerInnen werden die Polytechnische Schule Vöcklabruck besuchen und dort einen der angebotenen



4a-Klasse mit Klassenvorstand Margit Morgenstern.

### Regau überraschte

Bei der diesjährigen Fußball-Bezirksmeisterschaft erreichte die Schulmannschaft der NMS Regau den ausgezeichneten 4. Platz. Die Auslosung ergab als Gegner in den Gruppenspielen die Neue Sportmittelschule-Timelkam, die NMS Attnang, die NMS Schörfling und das BRG Vöcklabruck. Das Turnier begann mit einem knappen 1:0 Sieg über Timelkam, wobei sich David Taxacher in die Torschützenliste eintrug. Im zweiten

Spiel erreichten die Regauer ein 1:1 Unentschieden gegen das BRG. Andreas Roth erzielte den Regauer Treffer. Auch das Spiel gegen Schörfling endete mit dem selben Ergebnis. Dieses Mal trat Dominc Delic als Torschütze in Erscheinung. Leider ging das letzte Gruppenspiel gegen Attnang mit 0:1 verloren und der Finaleinzug war außer Reichweite. Im Spiel um Platz 3 mussten sich die Regauer schließlich mit 0:1 geschlagen geben.



Die Schulmannschaft der Neuen Mittelschule erreichte den 4. Platz.

nen Fachbereiche auswählen. 9 SchülerInnen werden ihren Ausbildungsweg in einer Landwirtschaftlichen Fachschule fortsetzen. 12 SchülerInnen werden eine Höhere Technische Lehranstalt und 9 SchülerInnen

werden eine Handelsakademie besuchen. 2 Schülerinnen werden andere höhere Schulen mit Matura besuchen. Die beiden Flüchtlingskinder werden für den weiteren Spracherwerb die 4. Klasse wiederholen.



4b-Klasse mit Klassenvorstand Gerhard Gruber.

 **Hochzeiten**



Sandra Romana Bscheider und Manuel Hartert, Oberregauer Straße



Doris Straub und Josef Mittermayr, Oberweg 44



Anna Maria Gappmaier (BA) und DI Bakk.techn. Christoph Zeppetbauer, Wien



Manuela Schuster und DI (FH) Johann-Mathias Kunesch, Eggarter Straße



Bettina Füreder und Thomas Lettner, Andreas-Hofer-Straße



Daniela Ackerer und Jürgen Horny, Andreas-Hofer-Straße



## Hochzeiten



Nevenka Ragastovac und Andreas Bartz, Wankham



## Geburten

- Dajana und Mirko Borojevic, Akazienweg.....*Kristian*  
 Daniela und Jürgen Fammler, Rutzenmooser Ring .... *Ben Lucas*  
 Michelle Poxleithner und  
 Peter Schobesberger, Puchheimer Straße..... *Valentina*  
 Sabine Haslinger und Simon Wiesinger ..... *Elina*  
 Susanne Pichler, Mitterweg ..... *Yannick*  
 Christina Achleitner und  
 Markus Ringer, Kastanienweg ..... *Valentin Markus*  
 Birgit und Thomas Malli, Am Holzplatz ..... *Tobias*  
 Katharina Weiss und  
 Florian Kitzmüller, Ringstraße ..... *Charlotte Anna*  
 Ursula und Michael Geiger,  
 Rutzenmooser Ring..... *Lara, Marie und Pia*  
 Theresa Fink und Patrick Kletzl, Schallermühle ..... *Patrick Finn*



## Sterbefälle

### *Wir bedauern folgende Sterbefälle:*

- Günther Raffelsberger, Dietsiedlung*  
*Anna Theresia Hofmaninger, Ringstraße*  
*Josef Pixner, Preising*  
*Margaretha Stieb, Ahorn-gasse*  
*Margarete Sofia Dorner, Marktstraße*



## Geburtstagsjubilare



**93 Jahre**  
 Susanne Neuburger,  
 Fluggasse



## Wir gratulieren



Herr Bernhard Stogmeyer, Schallermühle, Regau hat seine 2-jährige Ausbildung zum Bezirksinspektor am 01.06.2016 mit einer Auszeichnung bestanden.

## Jubiläumsgabe des Landes Oberösterreich



Das Land Oberösterreich gewährt aus Anlass der Goldenen, Diamantenen, Eisernen Hochzeit usw., Jubiläumsgaben. Ehepaare erhalten zwei Monate vor dem Jubiläum von der Gemeinde ein Antragsformular zugesandt. Sollte jemand kein Schreiben erhalten haben, bitten wir um Kontaktaufnahme.



## Hochzeitsjubilare

Wir gratulieren zur **GOLDENEN HOCHZEIT**



Anita und Gustav Husch, Flurgasse

### ohne Foto

Waltraud und Johann Thomae, Ringstraße  
Ingrid und Julius Betschki, Oberregauer Straße



Margarete und Alfred Weissl, Puchheimer Straße



Maria und Herbert Binder, Neudorf



Erika und Anton Lorenz, Ringstraße

## Das Rote Kreuz informiert

### Vom kleinen Helfer zum Rettungssanitäter!

Das Jugendrotkreuz der Ortsstelle Vöcklabruck startet in eine neue Saison. Beim Jugendrotkreuz wird Kindern und Jugendlichen bereits frühzeitig die Möglichkeit geboten, in die einzelnen Bereiche des Roten Kreuzes hineinzuschnuppern und sogar aktiv mitzuarbeiten. Neben gemeinsamen Spielen mit neuen Freunden und jeder Menge Spaß in der Gruppe können Kinder ab dem 8. Lebensjahr altersgemäße Erste Hilfe erlernen. Sie lernen in Notsituationen Gefahren ein-

schätzen, richtig reagieren und bereits selbst anderen Menschen zu helfen. Das erlernte Wissen stellen die Kids dann bei Erste-Hilfe-Bewerben unter Beweis. Zudem unternehmen die jungen Helfer Ausflüge und Exkursionen, wie zum Beispiel letztes Jahr zum Gut Aiderbichl oder in den Bayern-Erlebnispark. Jugendliche ab dem 18. Lebensjahr haben die Chance, die Ausbildung zum Sanitäter oder zur Sanitäterin zu absolvieren und so selbst aktiv im Rettungswesen, dem Katastrophenhilfsdienst oder einer anderen Sparte des Roten Kreuzes mitzuarbeiten.

Das erste Treffen der „Red Cross New Generation“ im neuen Jugendrotkreuz-Jahr findet am Samstag, 10. September 2016, um 16 Uhr beim Roten Kreuz in Vöcklabruck (neben Krankenhaus) statt. Selbstverständlich sind auch die Eltern herzlich willkommen und eingeladen,

sich einen Eindruck darüber zu verschaffen, was alles getan und erlebt wird.

Für Fragen stehen die Jugendleiter Sandra und Axel Gattermaier unter der Telefon-Nr. 0676/31 92 433 oder unter der Mail-Adresse [axel.gattermaier@o.rotekreuz.at](mailto:axel.gattermaier@o.rotekreuz.at) gerne zur Verfügung.





## Gesunde Gemeinde Regau informiert

### Tiefkühlgemüse

#### Gesundes Gemüse

Gemüse liefert nur rund ein Prozent der täglichen Kalorienmenge, hat aber von allen Lebensmittelgruppen die höchste Nährstoffdichte. Tiefgekühltes ist eine gute Ergänzung zu Frischwaren. Es ist schnell zur Hand und zubereitet.



PhotoSG - Fotolia

#### Richtiges Einfrieren

Beim richtigen Einfrieren bleiben zudem Geschmack, Nährstoffe und Vitamine - ohne Zugabe von Konservierungsmitteln - weitestgehend erhalten.

Die Nahrungsmittel werden sowohl im Haushalt als auch in der Industrie unmittelbar nach der Ernte tiefgekühlt, teils blanchiert und ordnungsgemäß verpackt. Die

erforderliche Gefriertemperatur liegt bei mindestens - 25 °C bis zu - 40 °C. Die Lagertemperatur muss bei mindestens - 18 °C liegen. Auch im Haushalt sollte die Temperatur des Tiefkühlgerätes mittels Kühlschrankthermometer überprüft werden.

#### Tipps für den Umgang mit Tiefkühlgemüse

- Keine längere Unterbrechung der Kühlkette: Angetaute Tiefkühlkost darf nicht mehr eingefroren werden (Keimvermehrung!), sondern muss weiterverarbeitet werden.
- Spezielle Tiefkühlsäcke helfen das Antauen und somit die Unterbrechung der Kühlkette zu

vermeiden.

- Tiefkühlgemüse soll mit denselben schonenden Methoden zubereitet werden wie Frischware, um Nährstoffverluste möglichst gering zu halten:
- Dünsten (in wenig Wasser) und Dämpfen (z.B. mit Siebeinsatz) erhalten Vitamine und Geschmack am Besten. Das Kochwasser soll mit- bzw. weiter verwendet werden, z.B. in Suppen, Saucen, Aufläufen und Fonds, weil es viele Mineralstoffe enthält.
- Die Garzeiten sollten so kurz wie möglich sein - bissfestes Gemüse schmeckt besser und sieht ansprechender aus. Bei einigen Tiefkühlprodukten ist die Garzeit bis zu einem Drittel kürzer als bei frischen Produkten (siehe Hinweise auf der Verpackung).
- Tiefkühlgemüse unaufgetaut zubereiten, um unnötige Vitamin- und Geschmacksverluste zu verhindern.

#### Fertige Tiefkühlkost

Bei der zunehmenden Zahl an Tiefkühlgemüsen und Tiefkühl-Gemüse-Gerichten, welche fix

und fertig gewürzt sind, ist zu bedenken, dass die Fettbeigabe oft nicht unerheblich ist. Ein Blick auf die Zutatenliste und die Nährwertberechnung zeigt, ob das Gericht empfehlenswert ist. Naturgemüse liefert rund 1 g Fett pro Portion, während Fertigprodukte rund 20 g Fett pro Packung enthalten können!

Gemüsesuppen können mit Tiefkühl-Gemüse, ein paar Gewürzen, einem Stabmixer und einem Schuss Buttermilch wesentlich fettärmer und nahezu ebenso schnell zubereitet werden wie die verwandten "Packerl"-Suppen, die Gemüse "nur aus der Ferne betrachtet" enthalten. Bei Röstgemüse empfiehlt es sich kein zusätzliches Fett sowie Salz zuzugeben, da es bereits in der Verpackung enthalten ist sondern nur mit reichlich Kräutern nachzuwürzen.

Für ernährungsbewusste Konsumenten geben die Zutatenliste sowie die Nährwertangabe auf den Verpackungen wichtige Hinweise zum Gesundheitswert eines Produktes, z.B. Fettgehalt. Im Zweifelsfall können Ernährungsfachkräfte (Diätologen, Ernährungswissenschaftler) Auskunft geben.

## Rezept: Bandnudeln mit Lachsfilet

Ein Rezept vom Kindergarten Ost der Stadtgemeinde Mattighofen  
Für 8 Personen: 280 g pro Portion - 2,24 kg Gesamtmenge

#### Zutaten:

150 ml Suppe  
2 Stangen Staudensellerie  
1 Karotte  
2 EL Öl  
200 g Sauerrahm  
400 g Bandnudeln  
250 g Lachsfilet  
100 g Räucherlachs  
Salz, Pfeffer, Schnittlauch

#### Zubereitung:

- Sellerie und Karotte würfeln, in Öl anbraten.
- Mit Suppe aufgießen und bissfest dünsten.
- Sauerrahm verrühren und unterrühren. Eventuell mit Mehl zur gewünschten Konsistenz binden.
- Nudeln bissfest kochen.

Lachsfilet und Räucherlachs in Streifen schneiden.

- Lachsfilet kurz andünsten, mit Salz und Pfeffer würzen und mit dem Räucherlachs und der Sauce unter die Nudeln mischen.
- Mit Schnittlauch bestreuen.



HLPhoto - Fotolia

## Vorabinfo

### Regauer Gesundheitstag



**Turnhalle der NMS Regau**  
**8. Oktober 2016** von 9.00 bis 15.00h

**Nähere Informationen gibt es in den nächsten  
Gemeindenachrichten (Sonderausgabe)**

## Highlights

- **Gesundes Frühstück**
- **Jugendprogramm**
- **Kochkurs**
- **Workshops**
- **Vorträge und Beratung für viele Lebenslagen**
- **Basteln mit Naturmaterialien für Kinder**
- **Tombola mit tollen Preisen**



**ASKÖ TURN- und SPORTVEREIN REGAU**  
[www.askoe-regau.at](http://www.askoe-regau.at)



## Body Mind Balance

Bewusste Bewegung & sanfte Fitness



**ab 21. September 2016 jeden Mittwoch**  
**19.15 bis 20.45 Uhr**  
**Turnhalle Rutzenmoos**

**Kursdauer:** 12 Abende à 1,5 Std.  
**Kursgebühr:** € 62,-, für Vereinsmitglieder € 47,-  
**Kursleitung:** Barbara Führer  
**Information und Anmeldung:**  
Barbara Führer, Tel.: 0680/2044424  
Ein Sportangebot der ASKÖ Regau an dem auch **OHNE** Vereinsmitgliedschaft teilgenommen werden kann.

- Ertüchtigung des Herz-Kreislaufsystems mit erdiger Musik, die harmonisierend auf Körper und Psyche wirkt.
  - Kräftigung und gleichzeitige Dehnung der Muskulatur.
  - Ausführliche Dehnungen und Entspannungsübungen runden die Stunden ab.
  - Mit Elementen aus Pilates, Yoga, Qi Gong, Wirbelsäulengymnastik und Beckenbodengymnastik.
- Schnupperstunden nach telefonischer Anmeldung jederzeit möglich.

## Gesundheitstraining für den Rücken



*Rücken fit*

**jeden Mittwoch ab 21.09.2016 (12 Einheiten):**  
**Kurs 1) von 18.15 - 19.15 Uhr**  
**Kurs 2) von 19.00 - 20.00 Uhr**  
**Kurs 3) von 20.00 - 21.00 Uhr**

**Kursort:** Kurs 1 Volksschule Rutzenmoos  
Kurs 2 + 3 Neue Mittelschule Regau  
**Kurskosten:** € 42,-  
€ 39,- (Wiederholungskurs)  
€ 32,- (ASKÖ-Regau Mitglieder)

**Kursleitung:** Kurs 1: Barbara Führer  
Kurs 2 + 3: Maria Wolfsgruber

### INFORMATION und ANMELDUNG:

Barbara Führer 0680/2044424  
Maria Wolfsgruber 07672/25184  
Ein Sportangebot der ASKÖ Regau an dem auch **OHNE** Vereinsmitgliedschaft teilgenommen werden kann.  
Schnupperstunden nach telefonischer Anmeldung jederzeit möglich.

## Turn- und Trainingsplan im Schuljahr 2016/2017

### Turnhalle Neue Mittelschule Regau

Montag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
<b>Tennis Nachwuchs</b> 16.00 - 18.30 Uhr	<b>Fit &amp; Vital 60 plus</b> 15.15 - 16.30 Uhr	<b>50 Plus-Turnen</b> (Frauen und Männer) 16.30 - 17.30 Uhr	<b>Tennis Nachwuchs</b> 14.30 - 16.00 Uhr
<b>Konditions- und Ausdauertraining</b> (Frauen und Männer) 18.30 - 20.00 Uhr	<b>Eltern-Kinderturnen und Kinderturnen</b> 16.30 - 17.30 Uhr	<b>Fußball Nachwuchs</b> (Nov. - März) 16.30 - 19.00 Uhr	<b>Cheerleader</b> 16.00 - 18.30 Uhr
<b>Frauengymnastik mit Musik</b> 20.00 - 21.00 Uhr	<b>Fußball Nachwuchs</b> (Nov. - März) 17.30 - 19.00 Uhr	<b>Skigymnastik</b> (bis Dezember) 19.00 - 20.30 Uhr	<b>Tischtennis</b> 19.00 - 22.00 Uhr
	<b>Cheerleader</b> 17.30 - 21.30 Uhr	<b>Fußball</b> (Jänner - Feb.) 19.00 - 22.00 Uhr	
	<b>Gesundheitstraining für den Rücken</b> 19.00 - 20.00 Uhr (in Kursform) 20.00 - 21.00 Uhr (in Kursform)		
Dienstag			Samstag
<b>Tennis Nachwuchs</b> 16.00 - 17.30 Uhr			<b>Tennis Nachwuchs</b> 09.00 - 12.00 Uhr
<b>Tischtennis Nachwuchs</b> 17.30 - 19.00 Uhr			<b>Fußball Nachwuchs</b> (Nov.-März) 12.00 - 16.00 Uhr
<b>Tischtennis</b> 19.00 - 22.00 Uhr			<b>Diverse Gruppen</b> (Ballspiele) 16.00 - 20.00 Uhr

### Turnhalle VS Rutzenmoos

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
<b>Eltern-Kind-Turnen</b> (2 - 4 Jahre) 15.30 - 16.30 Uhr	<b>Fatburner-Step</b> 18.30 - 19.30 Uhr	<b>Kinderkarate</b> 16.30 - 18.00 Uhr (in Kursform)	<b>Fußball Nachwuchs</b> (Nov. - März) 16.00 - 17.30 Uhr	
<b>Kinder</b> (Kindergarten - 1. Klasse) 16.30 - 17.30 Uhr	<b>Fatburning &amp; Bodystyling</b> 19.30 - 20.30 Uhr	<b>Gesundheitstraining für den Rücken</b> 18.15 - 19.15 Uhr (in Kursform)	<b>Fit-Combat</b> für Jugendl. 17.30 - 18.30 Uhr	<b>Pfadfinder</b> 18.00 - 19.30 Uhr
<b>Kids</b> (Volksschüler, Teenies) 17.30 - 18.30 Uhr		<b>Body Mind Balance</b> 19.15 - 20.45 Uhr (in Kursform)	<b>Zumba</b> 18.30 - 19.30 Uhr	<b>Fußball</b> 19.30 - 21.30 Uhr
<b>Fit-Combat</b> 18.30 - 19.30 Uhr			<b>Fit- und Trendsport</b> (Volleyball Herren) 19.30-21.30 Uhr	
<b>Jugendgruppe FF Rutzenmoos</b> 19.30 - 22.00 Uhr		<b>Samstag: Pfadfinder</b> 09.00- 11.00 Uhr <b>Fußball Nachwuchs</b> (Nov.-März) 14.00 - 16.00 Uhr (UNION) <b>Jugendgruppe FF Rutzenmoos</b> 16.00 - 18.00 Uhr <b>verschiedene Feuerwehrguppen</b> 18.00 - 20.00 Uhr		

Union Raiffeisen Regau, Information und Auskunft unter [www.unionregau.at](http://www.unionregau.at) oder per E-mail: [office@unionregau.at](mailto:office@unionregau.at)

ASKÖ Turn- und Sportverein Regau, Information und Auskunft: Barbara Führer, Tel. 0680/2044424, [www.askoe-regau.at](http://www.askoe-regau.at)

# Mitteilungen der Sportunion Regau

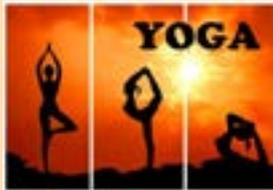
## Online-Anmeldung für Kinderturnen

Turnstart für alle Turngruppen ist Mittwoch, der 21. September 2016 um 16:30 Uhr für alle Gruppen. Dazu wird es erstmals eine verbindliche Online-Anmeldung möglich sein. Diese ist ab 14. September 2016 auf der Homepage [www.unionregau.at](http://www.unionregau.at) unter „Kurs-Anmeldungen“ möglich.

Um ein qualitativ hochwertiges Turnprogramm gestalten zu können, hat man sich entschlossen, die jeweiligen Gruppen mit einer maximalen Teilnehmerzahl zu begrenzen und eine Kursgebühr einzuheben.

Diese kommt ausschließlich der

Sektion Turnen zu Gute und wird für die Fortbildung der VorturnerInnen und den Ankauf von Sportgeräten verwendet und ist zusätzlich zum jährlichen Mitgliedsbeitrag zu entrichten. Die Kursgebühr beträgt 20 Euro pro Kind, ab dem dritten Kind fällt keine Gebühr mehr an – maximaler Familienbeitrag beträgt somit 40 Euro. Die Anmeldung ist erst nach Bezahlen des Kursbeitrages gültig und wird mit den notwendigen Informationen per e-mail zugesandt. Eine Teilnahme ohne Anmeldung ist aus versicherungstechnischen Gründen nicht möglich.



## Yoga mit Anita für Fortgeschrittene

Termin:	Montag, 18:00 - 19:30
Start:	26.09.2016
Einheiten:	11 EH (bis 12.12.2016, KW 44 entfällt)
Teilnehmerzahl:	mind. 7 Personen, max. 12 Personen
Ort:	Ballettsaal der Musikschule Regau
Union Mitglieder:	EUR 55,00
ohne Mitgliedschaft:	EUR 66,00
Infos unter:	Anita Mersnik Tel. 0660 200 4277
Mitzubringen:	bequeme Kleidung, Matte, Decke und ev. Sitzpolster
Kursanmeldung:	<a href="http://www.unionregau.at">www.unionregau.at</a>

## Yoga mit Anita für Anfänger und leicht Fortgeschrittene

Termin:	Montag, 19:45-21:15
Start:	26.09.2016
Einheiten:	11 EH (bis 12.12.2016, KW 44 entfällt)
Teilnehmerzahl:	mind. 7 Personen, max. 12 Personen
Ort:	Ballettsaal der Musikschule Regau
Union Mitglieder:	EUR 55,00
ohne Mitgliedschaft:	EUR 66,00
Infos unter:	Anita Mersnik Tel. 0660 200 4277
Mitzubringen:	bequeme Kleidung, Matte, Decke und ev. Sitzpolster
Kursanmeldung:	<a href="http://www.unionregau.at">www.unionregau.at</a>

## „Regau wird Fit“ geht weiter...

### Lauffreff für Anfänger und leicht Fortgeschrittene

#### Laufen macht Spaß und hält gesund!

Eingeladen sind alle, die mit dem Laufen anfangen möchten bzw. eine längere Laufpause hinter sich haben und gerne wieder einsteigen möchten. Das Training in der Gruppe steigert die Motivation und hilft, das Training langfristig durchzuhalten.

#### Beginn / Treffpunkt :

Mittwoch, 14.09.2016, 18:00 Uhr, vor der Raiffeisenbank Regau, danach jeden Mittwoch  
Dauer: ca. 1 Stunde

#### Mitzubringen:

Gute Laune, Laufschuhe, den Temperaturen angepasste Laufbekleidung, Trinken.

Wir freuen uns über Deine Teilnahme. Auskünfte bei Petra Kienberger (0664/3627977)

## Neu ab September: Fit-Combat

Eine spezielle Form des Cross-Zirkeltrainings für Männer und Frauen, bei dem du vorwiegend mit deinem Körpergewicht arbeitest, kombiniert mit einem Box-Schlagtraining - eine vielseitige, effiziente Fitness Einheit. Damit sich keine Technikfehler einschleichen, trainiert der ehem. Box-Staatsmeister Robert Talab mit dir.

Montags um 18:30 für Erwach-

sene, donnerstags um 17:30 für Jugendliche von 14-18 Jahren. (begrenzte Teilnehmerzahl)

Nähere Informationen in der nächsten Unionzeitung bzw. bei Petra Kienberger (0664/3627977)

Über unsere Homepage [www.unionregau.at](http://www.unionregau.at) unter „Kurs-Anmeldungen“ ist eine verbindliche Online-Anmeldung ab 01. September 2016 möglich. Dies gilt auch für die Kurse der Sektion ‚Turnen‘.

2017  
500 Jahre  
Reformation

**PAPST FRANZISKUS UND DER INTERRELIGIÖSE DIALOG**

**MI 28. September 2016 | 19.30 Uhr**

**REFERENTIN:** Dr. Mathilde Schwabeneder (ORF-Korrespondentin in Rom)

**MUSIK:** Ursula Wincor, Sopran und Bernd Geißelbrecht, Klavier (Landesmusikschule Vöcklabruck)

**ORT:** Gemeindesaal der Evangelischen Pfarrgemeinde Rutzenmoos

**MITVERANSTALTER:** Evangelisches Bildungswerk OÖ

**EINTRITT:** Spenden erbeten

**EVANGELISCHES MUSEUM OÖ**  
4845 Rutzenmoos Nr. 5  
[museum-ooe@evang.at](mailto:museum-ooe@evang.at) | 0699/188 77 409  
Abfahrt A1 Regau - 2 km Richtung Vöcklabruck (B145)

Landesmusikschule Vöcklabruck

Evangelisches Bildungswerk OÖ

## Bei Marktmeisterschaften stehen Spaß und gute Laune im Vordergrund

Der Sportausschuss der Markt-gemeinde Regau organisiert regelmäßig Gemeindemeister-schaften.

Bei diesen sportlichen Veran-staltungen steht vor allem der Spaß, und die Freude am Sport im Vordergrund. Das sieht man auch daran, dass die Meister-



schaften immer sehr gut besucht sind. Auch neue Teilnehmer und neue Gruppen sind immer willkommen. Für die zwei aktu-ellen Meisterschften (siehe unten) sind noch Plätze frei und können Anmeldungen am Ge-meindeamt abgegeben werden. Der Sportausschuss freut sich über zahlreiche Anmeldungen.

### Marktmeisterschaften Stockschießen auf Asphalt

**Veranstalter:** Ausschuss für Gesundheit, Sport und Freizeit mit Unterstützung der UNION Raika Regau  
**Ort:** Stockschützenhalle beim Freizeitgelände Regau  
**Termin:** Samstag, 15. Oktober 2016  
**Beginn:** Gruppe 1: 09.00 Uhr (Treffpunkt: 08.30 Uhr), Gruppe 2: 13.00 Uhr (Treffpunkt: 12.30 Uhr)  
**Nenngeld:** EUR 16,- je Mannschaft (4 Personen)  
**Meldeschluss:** Mittwoch, 12. Oktober 2016

**Durchführung:** Nach I.E.R. max. 5 Mannschaften je Grup-pe. Jeweils die ersten jeder Gruppe spielen um den 1. und 2. Platz; Jeweils die zweiten jeder Gruppe spielen um den 3. und 4. Platz. Finale um 16.30 Uhr, anschließend Siegerehrung



**Nennung:** Markt-gemeinde Regau, Meldeamt, Herr Fellingner, Tel.07672/23102-17

**Mannschaftseinteilung:** Die Einteilung erfolgt in der Reihung nach Einlangen der Anmeldungen.

**Teilnahmeberechtigt:** Alle Personen, die ihren Hauptwohnsitz in der Markt-gemeinde Regau haben, sowie ortsan-sässige Vereine und Beschäftigte der Regauer Firmen. Pro Mannschaft dürfen höchstens 2 aktive Schützen mitwirken.

**Preise:** Die ersten 3 Mannschaften erhalten einen Pokal und Urkunden.

**Plattenlimit:** Nur bis 50 Shore

**Haftung:** Für Unfälle jeder Art oder sonstige Ereignisse übernimmt der Veranstalter keine Haftung.

### Marktmeisterschaften Stöbeln



**Veranstalter:** Sportausschuss der Markt-gemeinde Regau mit Unterstützung der Betreiber des Stöbelplatzes

**Termin: Samstag, 3. September 2016**  
**Stöbelplatz, Dietlsiedlung**

**Beginn:** 13.00 Uhr, **Nennung:** (am 03.09.2016) bis 12.30 Uhr

**Nenngeld:** EUR 16,- je Mannschaft

**Meldeschluss:** Mittwoch, 31. August 2016

**Durchführung:** Die Spielregeln werden bei Turnierbeginn bekanntgegeben.

**Nennung:** Markt-gemeinde Regau, Meldeamt, Hr. Fellingner, Tel.07672/23102-17

**Teilnahmeberechtigt:** Alle Personen, die ihren Hauptwohnsitz in der Markt-gemeinde Regau haben, sowie ortsansässige Vereine und Beschäftigte der Regauer Firmen.

**Preise:** Die ersten 5 Mannschaften erhalten einen Pokal und Urkunden.

**Haftung:** Für Unfälle jeder Art oder sonstige Ereignisse übernimmt der Veranstalter keine Haftung.



**Der Sportausschuss freut sich auf zahlreiche Anmeldungen und wünscht schon jetzt allen Teilnehmern viel Glück beim Turnier.**

# KAMMERMUSIK im VITUSKIRCHERL

In Zusammenarbeit mit dem Kulturreferat der Marktgemeinde Regau

**Samstag, 10. September 2016, 19.30 Uhr**  
„Souvenir de Florence“

**Mittwoch, 14. September 2016, 19.30 Uhr**  
„Elena Nemtsova & Quartetto Serioso“

**Samstag, 17. September 2016, 19.30 Uhr**  
„Sabine Nova & Trio Fontaine“

**Vituskirche - Oberregau**  
www.kammermusik-im-vituskircherl.at

## Die Goldhauben- und Kopftuchgruppe Regau



lädt herzlich ein



zum

## 31. Trachtensontag mit Kräuterweihe am Sonntag, den 28. August 2016

Nach dem Gottesdienst um 8:30h werden die Goldhaubenmädchen geweihte Kräutersträußchen verteilen. Anlässlich des Trachtensontages werden wir wieder einen Standmarkt mit Bastelarbeiten, Handarbeiten, Kuchen, Kaffee, ... im Pfarrheim veranstalten.



Der Reinerlös dient einem karitativen Zweck.

Auf zahlreiche Beteiligung freut sich die Goldhauben- und Kopftuchgruppe Regau.

BEGINN: 20:00 UHR  
FREIER EINTRITT BIS 21:00 UHR  
ANSCHL. 6,00€ EINTRITT  
BKK REGAU LÄDT EIN ZUM

**REGAUER OKTOBERFEST 2016**

NUR HIER GIBT'S  
DIE SCHÖNSTEN  
DIRNDLN!

**SA 10.09.2016**  
MARKTHALLE REGAU

## 10. Wirtschaftsausstellung in Regau

Bauernmarkt  
REGAU

GRÖßTE  
RUND  
SCHAU

**Land trifft Wirtschaft**  
ab 14:00

16. Sept. 2016

Autogramm mit Skistar  
Vincent Kriechmayr

**WIR**  
WIRTSCHAFT IN REGAU

Eintritt frei

**Bauernmarkthalle Regau**

## September

Do 01	
Fr 02	
Sa 03	Marktmeisterschaften Stöbeln, Sportplatz - Dietsiedlung
So 04	Dorf-Roas
Mo 05	Imker Stammtisch, GH Schobesberger
Di 06	
Mi 07	
Do 08	
Fr 09	
Sa 10	Oktobertag der BKK Regau; Kammermusik im Vituskircherl
So 11	
Mo 12	
Di 13	
Mi 14	Kammermusik im Vituskircherl
Do 15	
Fr 16	Betreutes Reisen - Reise-Cafe, Seniorenzentrum Regauer Lauben Land trifft Wirtschaft, Bauernmarkthalle Regau
Sa 17	Wurz'n Kubb für Anfänger und Gelegenheitsspieler, Spielplatz Freizeitgelände Kammermusik im Vituskircherl
So 18	Erntedank, Pfarre Regau
Mo 19	
Di 20	
Mi 21	
Do 22	
Fr 23	
Sa 24	
So 25	
Mo 26	
Di 27	
Mi 28	Interreligiöser Dialog, Gemeindezentrum Rutzenmoos
Do 29	
Fr 30	

## Oktober

Sa 01	
So 02	
Mo 03	Imker Stammtisch, GH Schobesberger
Di 04	
Mi 05	
Do 06	
Fr 07	
Sa 08	Regauer Gesundheitstag
So 09	
Mo 10	Öffentl. Sitzung des Gemeinderates
Di 11	
Mi 12	
Do 13	
Fr 14	
Sa 15	Marktgemeindemeisterschaft auf Asphalt, Stocksporthalle beim Freizeitgelände
So 16	
Mo 17	
Di 18	
Mi 19	
Do 20	
Fr 21	
Sa 22	
So 23	
Mo 24	
Di 25	
Mi 26	
Do 27	
Fr 28	
Sa 29	Vinalia Rebegau, Weinfest der Bürgergarde, Turnsaal Regau
So 30	
Mo 31	

## November

Di 01	
Mi 02	
Do 03	
Fr 04	
Sa 05	Konzert Posaunenchor Rutzenmoos in der Evang. Kirche Rutzenmoos
So 06	
Mo 07	Imker Stammtisch, GH Schobesberger
Di 08	
Mi 09	
Do 10	
Fr 11	
Sa 12	
So 13	
Mo 14	
Di 15	
Mi 16	
Do 17	
Fr 18	
Sa 19	
So 20	
Mo 21	
Di 22	
Mi 23	
Do 24	
Fr 25	
Sa 26	Regauer Advent
So 27	Regauer Advent
Mo 28	
Di 29	
Mi 30	

### Regelmäßige Veranstaltungen im Seniorenzentrum

- **Dienstags-Frühstück**  
jeden Dienstag von 8.30 bis 10.30 Uhr
- **Tanz im Sitzen**  
jeden Montag von 9.00 bis 11.00 Uhr  
jeden Mittwoch von 9.30 bis 11.30 Uhr

- **Tarock**  
jeden Mittwoch um 13.30 Uhr (Sommerpause im August)

## Wandern in Rutzenmoos

# DORF-ROAS

**Wandern und genießen für die ganze Familie!**  
**4. September 2016 ab 10.00 Uhr**

**Wir wandern wieder!**  
**Am Sonntag, 4. September 2016 ab 10.00 Uhr ist es wieder soweit.**

Ausgangspunkt ist der Hof der Familie Offenhauser in Weiding. Eine ökumenische Andacht wird die Wanderer auf die ca. 7 km lange Strecke begleiten. Der Weg führt zuerst zur Urban-Kapelle, einem liebevoll gestalteten Platz, inmitten eines großen Weingartens und von dort weiter nach Hub, wo die erste Labstelle wartet.

Durch Wiesen entlang des Golfplatzes geht es Richtung Neudorf, wo eine weitere Station alles tut, um Sie körperlich wieder fit zu machen. Frisch gestärkt führt die Wanderung über das „Stölln-Hölzl“ zur Ortschaft Stölln, wo „geistige“ Stationen auf die Wanderer warten.

Beim Sägewerk Prehofer wird die letzte Einkehr geboten und wer schon Müdigkeit verspürt, kann von hier bis zum Ziel nach Weiding mit der Kutsche fahren.

Ziel der Veranstaltung ist es auch heuer wieder, die bäuerlichen Betriebe und Selbstvermarkter unserer Gemeinde zu unterstützen und ihre Angebote kennen zu lernen.

Wie immer kann die ca. 7 km lange Strecke auch verkehrt herum bewältigt werden oder bei jeder beliebigen Stelle eingestiegen werden.

Besonders wird darauf hingewiesen, dass Hundebesitzer ihre Lieblinge entlang der Strecke an der Leine zu führen haben und Hunde

keinesfalls frei in Futterwiesen herumlaufen dürfen.

Die am Start und bei jeder Station aufliegenden Startkarten mit dem „Original-DorfRoas-Band“ sind zum Preis von 2,- Euro erhältlich. Sie sollten bei jeder Station abgestempelt werden und nehmen an der Verlosung von Kinokarten und Schmankerlkörben, gespendet von unseren regionalen Bauern, teil. Die Verlosung wird um ca. 17.30 Uhr bei der Schlussstation durchgeführt.



**Musikalische Begleitung:**  
**„D’Gmoazwidan“**



### Programm:

#### **Start und Ziel: beim Michl z’Weiding (Familie Offenhauser), Weiding**

Alles vom Kalb: Kalbsbraten, -schnittel, -beuschl, Bosna, Bauernkrapfen von den Regauer Krapfenbäuerinnen

#### **Station 1: beim Rösner z’Hub (Bauern aus unserer Gemeinde)**

Käse- und Aufstrichbrote, Milch und Molkegetränke

#### **Station 2: beim Hiaslmann z’Neudorf (Familie Baumgartinger)**

Rehsuppe mit Bauernbrot, Leberkäsemmerl, Getränke, Kaffee und Mehlspeisen der Regauer Bäuerinnen

#### **Station 3: beim Wagner z’Stölln (Familie Neuhuber)**

Hier erwartet sie etwas „Scharfes“

#### **Station 4: Familie Hochmayr, Stölln**

verschiedene Honigsorten und Wachs zum Basteln von Fritz Hochmayr  
Kräuter- und Lebenselixiere, verschiedene Kräuterprodukte von Sabine Reither

#### **Station 5: Sägewerk Prehofer, Stölln (Trachtenverein d’Aurachthaler)**

Schmalz-, Speck- und Bratlbrote, Bauernchips, Getränke, spektakuläres Show-Schnitzen mit der Motorsäge